

## ВСТУПЛЕНИЕ

къ оперѣ

## ЮДИФЬ

МУЗЫКА

А. Н. СЪБРОВА.

Ноты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)Переложение  
Г. О. ДЮТША.**Largo assai.****PIANO.**

*pp* *p* *p*

*m.g.* *m.g.* *ff* *p*

*espressivo dolente* *ff* *p* *sf* *pp* *sf* *pp*

*p* *pp* *sf* *pp*

This page of musical notation consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#). The first system begins with a forte (*f*) dynamic and features complex, rapid passages in both hands. The second system continues with similar complexity, including triplets and slurs. The third system introduces a piano (*p*) dynamic in the left hand and a forte (*f*) dynamic in the right hand, with a mezzo-forte (*mf*) dynamic appearing later. The fourth system features a piano (*p*) dynamic in the left hand and a pianissimo (*pp*) dynamic in the right hand. The fifth system is marked "Andante." and features a piano (*pp*) dynamic in the left hand and a forte (*f*) dynamic in the right hand. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

*f*

*p*

*f*

*mf*

*p*

*pp*

*pp*

*f*

Andante.

*espressivo*

*f* *f* *p* *p*

*ff*

*ff*

*ff* *p* *ff*

*pp*

This page of musical notation consists of five systems, each with a treble and bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system features a complex melodic line in the treble and a more rhythmic bass line. The second system continues the melodic development. The third system introduces a piano (*p*) dynamic and a more active bass line. The fourth system shows a change in tempo and mood with the marking *tranquillo*. The fifth system concludes with a *p* dynamic and a final melodic flourish. The notation is written in a clear, professional style, typical of a musical score.



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff in G major (one sharp). The music consists of flowing sixteenth-note passages in both hands, with a melodic line in the treble and a supporting bass line. The system is divided into two measures by a bar line.

Second system of musical notation, continuing the piece. The bass staff includes fingerings: 1, 2, 1, 2, 4, 5. The system is divided into two measures by a bar line.

Third system of musical notation. The bass staff includes fingerings: 2, 1, 2, 4, 5, 4, 2, 1. The system is divided into two measures by a bar line.

Fourth system of musical notation. The first measure is marked *cresc.* and the second measure is marked *mf*. The system is divided into two measures by a bar line.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The music consists of flowing sixteenth-note passages in both hands, with a melodic line in the treble and a supporting bass line. The system is divided into three measures by two bar lines.



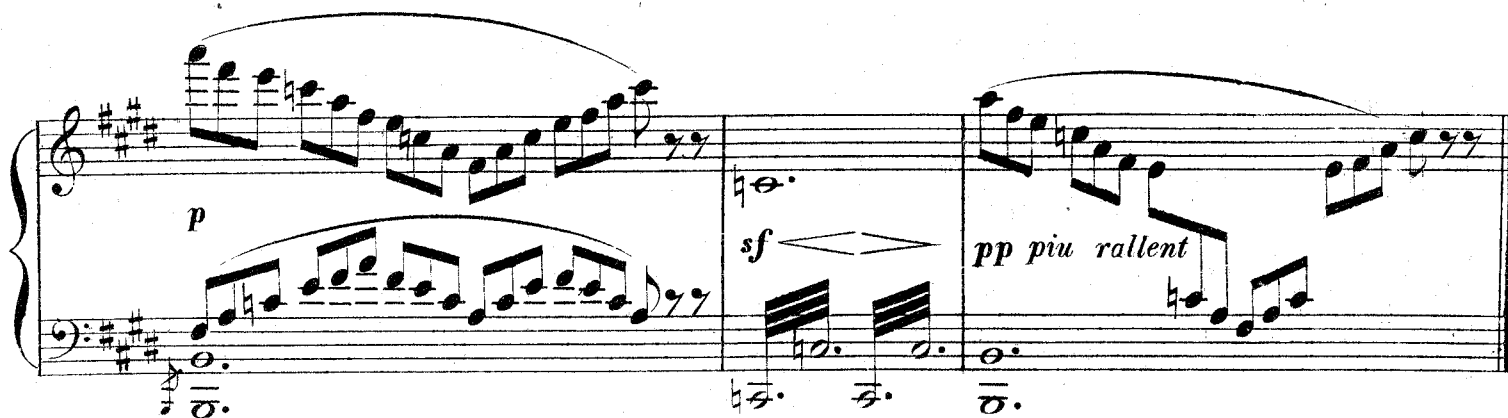
First system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff has a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in both measures.



Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with a slur. The bass staff has a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic marking *p cresc. molto* (piano, crescendo molto) is in the first measure, and *f* (forte) is in the second measure.



Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff has a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is in the first measure, and *sf* (sforzando) is in the second measure.



Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur and a fermata. The bass staff has a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic marking *p* (piano) is in the first measure, *sf* (sforzando) is in the second measure, and *pp piu rallent* (pianissimo, più rallentando) is in the third measure.

„КОНЦА НЕ БУДЕТЬ БѢДСТВЮ, ОСТАВИЛЪ НАСЪ ГОСПОДЬ!“

## изъ оперы

# Ю Д И Ё Ъ

**А.Н.СЪРОВА.**

## Предложение

Г. О. ДЮТША.

Площадь въ осажденномъ городѣ, днемъ подъ палящимъ солнцемъ. Надъ городской стѣною, съ большими, наглухо запертыми, желѣзными воротами, виднѣются Сисокія, каменныя горы. При поднятіи занавѣса народъ разположенъ разными группами въ глубинѣ снѣны; на всѣхъ лицахъ уныніе и отчаяніе: жестокое изнуреніе отъ жажды.

(Занавѣсъ поднимается)

Andante, lento. (Занавѣсъ поднимается)

PIANO. *p*

(На авансцену выходят медленными шагами и съ поникшей головой старейшины города, ОЗІЯ и ХАРМІЙ и жрец ЭЛАКИМЪ.)

ОЗІЯ (тихо жрецу.)

A musical score snippet for a bass staff. The key signature has one sharp (F#). The melody starts with a whole rest, followed by quarter notes G2, A2, B2, C3, D3, E3, F#3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G134, A134, B134, C135, D135, E13

Кон - ца не будетъ бѣдствію... О - ста-вилъ насъ Гос-подь:

## ХАРМІЙ.

And. rit.

Ужель ничѣмъ онъ

[illegible]

Сверши-тель ка-ры, О-ло-феръ, Господе-нь

въя-рости, ни чѣмъ не у-мо-лимъ?!

бичъ!... Совсѣхъ сторо-нъ пу-ти прервалъ къ до-линамъ и го-рамъ

Ужа-сный бичъ!... Послѣдній ключъ во-

По-слѣдній ключъ! се-

ды изсякъ, Чѣмъ жа-жду у-то-лимъ?

*p*

годня вѣсть съ разсвѣтомъ прине - сли  
 и тотъ въ рукахъ вра -

послѣдній ключъ, что насъ поимъ

*sf*

(съ ужасомъ) *p*  
 говѣ  
 отъ жажды смерть насъ ждетъ  
 и смер - ти

въ рукахъ враговъ  
 отъ жажды смерть насъ ждетъ и смер - ти

*f* *p* *pp* *p*

**Maestoso.**  
 нѣтъ страшнѣй е - я!  
 нѣтъ страшнѣй е - я!  
 ЭЛАКИМЪ, жрецъ. *ff*  
 У - мол - ни ро - потъ Бого - хуль - ный

**Maestoso.**  
*ff* *ff* *sfz*

въ дни ис - пы - та - нья бу - ди твердъ! Сми - ри - тесь! Богъ защи - та.

*p* *ff*

*f* *ff*

наша, смири - тесь. Богъ защита наша! Не онъ ли снялъ о - ко - высь насъ, не

*mf* *sfz* *ff* *sfz*

Онъ ли насъ провелъ чрезъ мо - ре! не Онъ ли огненнымъ стол - номъ намъ

*sfp*

путь указы - валъ въ пу - сты - нѣ? Сми - ри - те скорбь, сми - ри - те скорбь и у - по -

*f* *p* *sfp* *p* *rall.*

байте: Восхо-щетъ Онъ и безъ ме-лей сна-сѣть на-родъ свой и что прахъ, Развѣтъ

*cantabile*  
(вдохновенно)

силы несчастивыхъ Де-сни-ца Го-спода надъ

на-ми, де-сни-ца Госпо-да надъ на-ми, Свер-

*dolce*

шит-ся чу-до на зем-лѣ, свер-шит-ся чудо на землѣ и

*cresc.*

*ff*

7

я - вить Богъ сво - ю свя - ту - ю во - лю :

*p cresc.*

Врагъ погибнетъ! врагъ по - гибнетъ! Сми - ритесь вы ду - шой, мо - литесь не - у -

*ff*

*ff*

*p*

станно: Ми - ну - етъ бѣдстві - е, и сла - ва взы - щетъ насъ!

*p*

*p*

*m.d. p*

(Медленно уходить.)

*pp*

*pp*



# ХОРЪ НАРОДА.

„НАШИ МУКИ НАШИ СКОРБИ!“

изъ оперы

## Ю Д И Ъ

А. Н. СЪРОВА.

Переложение  
А. ЕВГЕНІЕВА.

Сопрано.

Альтъ.

Теноръ

Басъ.

ХОРЪ НАРОДА.

PIANO.

The first system of the musical score. It includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal staves are currently empty, showing only the treble and bass clefs and the key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It begins with a forte (f) dynamic and features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

The second system of the musical score, continuing from the first. It consists of the same four vocal staves and piano accompaniment. The vocal staves remain empty. The piano accompaniment continues with the same melodic and bass lines, now including a crescendo (cres.) marking towards the end of the system.

*ff*

*ff*

На \_ ши му \_ \_ ки, на \_ ши скор - би Часъ отъ ча - су злѣ - е!

*ff*

*ff*

Музыкальный фрагмент, состоящий из пяти нотных систем. Первые две системы — для голоса (верхняя и нижняя ноты), следующие две — для фортепиано (верхняя и нижняя ноты). В третьей системе голос поет: «Гу - - бить насъ у - нор - ство ва - ше!». В четвертой системе голос поет: «Губить насъ у - нор - ство ва - ше, Губить насъ у - нор - ство ва - ше!». В пятой системе фортепиано играет аккорды, помеченные *p*.

Гу - - бить насъ у - нор - ство ва - ше!

Губить насъ у - нор - ство ва - ше, Губить насъ у - нор - ство ва - ше!

*p*

Музыкальный фрагмент, состоящий из пяти нотных систем. Первые две системы — для голоса (верхняя и нижняя ноты), следующие две — для фортепиано (верхняя и нижняя ноты). В третьей системе голос поет: «Без - по - ле - зно, тщетно гу - бить!». В четвертой системе голос поет: «Без - по - ле - зно, тщетно гу - бить!». В пятой системе фортепиано играет аккорды, помеченные *f*.

Без - по - ле - зно, тщетно гу - бить!

Без - по - ле - зно, тщетно гу - бить!

*f*

*ff*

На - ши му - ки, наши скор - би Часъ отъ ча - су злѣ - е!

*ff*

На - ши му - ки, на - ши скор - би Часъ отъ ча - су злѣ - е!

*ff*

8

*ff*

*ff*

*sf sempre.*

*p*

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Ключевая подпись: *non forte.*

Наши му-ки, наши скорби Часъ отъ ча - су

На - - - ши му-ки, Часъ отъ ча - су, Часъ отъ

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Ключевая подпись: *non forte.*

Губить насъ у -

Часъ отъ ча - су злѣ - е! Гу-бить насъ у - порство ва - ше, Гу-бить насъ у -

ча - су, Часъ отъ ча-су злѣ-е! Гу-бить насъ у - порство ва-ше тще-тно

*p*

*leggiere.*

*cres:* - - - *a tempo.*

порство ва-ше!

О - тво - рий - те, что намъ ме-длить? о - творяйте во-ро -

порство ва-ше!

тще-тно губить!..

та!..

о - тво - рий - те,

что намъ медлить

*f marcato.*

*sf*

*sf*

*sf*

о - тво - ряй - те, что намъ медлить

что намъ медлить о - тво - ряй - те

о - тво - ряй - те что намъ медлить

*ff* *sf* *ff*

отво - ряй - те, что намъ ме - - - длить отво - ряй - те во - ро - та!..

*ff* *sf* *ff*

*ff* *sf* *ff*

*ff* *sf* *ff*

Музыкальный фрагмент, состоящий из нескольких систем нот. Включает вокальные партии (верхние и нижние голоса) и фортепианное сопровождение (левая и правая руки). Стиль — классический романс или опера. Ключевая тональность — D major (два диэза). Ритм — 4/4.

**Система 1:** Вокальные партии с нотными заголовками. Фортепиано (p) играет аккорды. Динамики: *mf* (мезо-форте), *f* (форте).

**Система 2:** Вокальные партии с текстом: *Ка - - ждый день лишь множить*. Динамики: *mf*, *p* (пиано).

**Система 3:** Вокальные партии с текстом: *Ка - - ждый день лишь мно - жить го - - ре!*. Динамики: *p*.

**Система 4:** Вокальные партии с текстом: *Ка - - ждый день лишь мно - жить го - - ре! Жа - - жда*. Динамики: *f* (форте), *rall.* (ритарданто).

**Система 5:** Вокальные партии с текстом: *го - - ре! мно - - жить, мно - - жить го - - ре!*. Динамики: *f*.

**Система 6:** Вокальные партии с текстом: *Ка - ждый день лишь мно - жить го - - ре!*. Динамики: *f*.

**Система 7:** Вокальные партии с текстом: *Ка - ждый день лишь мно - жить го - - ре!*. Динамики: *f*.



му - - чить, сло - - вно пла - - ми Въ жи - лахъ про - бѣ - га - - -

*Lento e mesto.*

еть!...

(не всѣ) *s.r.*

(не всѣ) *s.r.* У - ми - ра - ютъ передъ на - ми До - че - ри и же - ны!..

*pp*

24

(не всѣ)

Музыкальная запись на нотном стане (соло). Ключ: F# (фа-диез). Тональность: D# (диз). Метр: 3/4. Динамика: *sf*. Текст: Намъ кор- мить мла - ден - цевъ не - чѣмъ Грудь у насъ из - сякла!..

(не всѣ)

Музыкальная запись на нотном стане (соло). Ключ: F# (фа-диез). Тональность: D# (диз). Метр: 3/4. Динамика: *sf*. Текст: Намъ кор- мить мла - ден - цевъ не - чѣмъ Грудь у насъ из - сякла!..

Музыкальная запись на нотном стане (аккомпанемент). Ключ: F# (фа-диез). Тональность: D# (диз). Метр: 3/4. Динамика: *f*. Текст: Намъ кор- мить мла - ден - цевъ не - чѣмъ Грудь у насъ из - сякла!..

всѣ

Музыкальная запись на нотном стане (соло). Ключ: F# (фа-диез). Тональность: D# (диз). Метр: 3/4. Динамика: *f*. Текст: Ахъ! во - ды! во - ды хоть ка - паю Огнь въ гру - ди за - лить!

Музыкальная запись на нотном стане (соло). Ключ: F# (фа-диез). Тональность: D# (диз). Метр: 3/4. Динамика: *f*. Текст: Ахъ! во - ды! во - ды хоть ка - паю Огнь въ гру - ди за - лить!

Музыкальная запись на нотном стане (аккомпанемент). Ключ: F# (фа-диез). Тональность: D# (диз). Метр: 3/4. Динамика: *f*. Текст: Ахъ! во - ды! во - ды хоть ка - паю Огнь въ гру - ди за - лить!

Mosso, ma non troppo.

Risoluto.

*f marcato e pesante.*

Risoluto assai.

*marcato.*

*p*

Васъ за\_кли - на - - емъ Не\_бо\_мъ все\_силь\_нымъ: Сдай - те ско\_рѣ - е

*mf* *sf* *sf*

Васъ за - кли - на - емъ Не - бомъ все - силь - нымъ:

Го - родъ вра - гу! сдай - те, сдай - те го - родъ вра - гу Васъ за - кли -

Васъ за - кли - на - - - емъ

Сдай - те ско - рѣ - - е Го - родъ вра - гу, сдай - - - - - те

на - емъ не - бомъ все - силь - нымъ, сдайте скорѣ - е го - родъ вра - гу!

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем нот. Первая система включает вокальную партию (верхние две стaves) и фортепианную партию (нижние две стaves). Вокальные партии имеют русские тексты, связанные с молитвой. Музыкальная основа включает аккорды и мелодические линии, характерные для церковной музыки.

Не - бомъ все - силь - - нымъ сдай - те ско - рѣ - - - е го - родъ вра -  
 го - - - родъ сдай - - те, сдай - те ско - рѣ - - е го - родъ вра -

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем нот. Вторая система включает вокальную партию (верхние две стaves) и фортепианную партию (нижние две стaves). Вокальные партии имеют русские тексты, связанные с молитвой. Музыкальная основа включает аккорды и мелодические линии, характерные для церковной музыки.

*f*  
 Васъ за\_кли - на - - емъ не - бомъ все -  
 гу! сдай - - - - те го - родъ сдай - - те сдай - - те  
 гу! сдай - те, сдай - - те го - родъ го - родъ вра - гу!

*m.g.*

снль - нымъ сдай - те ско - рѣ - - е го - родъ вра - гу!  
 го - - родъ сдай - - те го - родъ вра - гу!  
 сдай - те ско - рѣ - - - е го - родъ вра - гу! Пусть о - ло -  
 Пусть о - ло - фер - новъ  
 фер - новъ Мечъ кро-во - жа - - дный Ра - зомъ по - ло - - жить

*f marcato, e un poco r. tenuto.*  
*f m.d. m.g. Red. \**  
*f marcato.*  
*f marcato.*  
*f c.a.*

Мечь кро-во-жа-дный

Пусть о-ло-фер-новъ Мечь кро-во-жадный

Пусть!

Ка-зни пре-дѣль!

пусть о-ло-фер-новъ

Ра-зомъ по-ло-жить Ка-зни пре-дѣль!

пусть мечь

пусть! пусть о-ло-

мечъ кро-во - жа - дный ра - зомъ по - ло - жить ка - зни ка - зни пре -

ра зомъ ра - зомъ ра - зомъ по - ло - жить ка - зни пре -

кровожадный ра - - зомъ ра - зомъ ра - зомъ по - ло - жить ка - зни пре -

фер - - новъ мечъ кро-во - жа - дный ра - зомъ по - ло - жить ка - зни пре -

8

дѣль!

дѣль! пусть 0 - ло - -

дѣль! пусть 0 - ло - - фер - - - - новъ

Viole.



пусть О - ло - - фер - - - - новъ  
 фер - - - - новъ мечъ кро - во - - жа - - - - дный  
 мечъ кро - во - - жа - - - - дный ра - - - - зомъ  
 пусть О - ло - - фер - - - - новъ мечъ кро - во -

V.2. *f* V.1. *f*  
 Viole.

мечъ кро - во - - жа - - - - дный ра - - - - зомъ но -  
 ра - - - - зомъ по - ло - - - - жить ра - - - - зомъ по -  
 ра - - - - зомъ по - ло - - - - жить  
 жа - - - - дный ра - - - - зомъ по - ло - - - - жить

*sf* *ff*

ло - - - жить ка - - - зни пре - дѣль! ра - зомъ по - ло - жить

ло - - - жить ка - - - зни пре - дѣль!

ра - - - зомъ по - ло - - - жить ка - - - зни пре - дѣль!

8

ра - зомъ по - ло - жить ра - зомъ по - ло - жить ка - зни пре-дѣль!

ра - зомъ по - ло - - - жить ра - зомъ по - ло - - - жить ка - зни пре-дѣль!

8

**ff**

*ff* *ff* *ff*

Сдай - те сдай - те ско - рѣ - е, сдай - те

*ff* *ff* *ff*

Васъ закли - на - емъ не - бомъ все - силь - нымъ сдай - те

*ff*

Васъ за - кли - на - емъ не - бомъ все - силь - нымъ сдай - те ско - рѣ - е,

8

сдай - те ско - рѣ - е сдай - те ско - рѣ - е го - родъ вра - гу!

сдай - те сдай - те го - родъ вра - гу!

сдай - те ско - рѣ - е сдай - те ско - рѣ - е го - родъ вра - гу!

сдай - те ско - рѣ - е сдай - те ско - рѣ - е го - родъ вра - гу! *озія.*

сдай - те ско - рѣ - е сдай - те ско - рѣ - е го - родъ вра - гу! 0

8

бра - - - тья! тер - пѣнь - е! На - дѣй - тесь на Бо - га! Гос -

*p*

подъ ми-ло - сер-дый Неждан-ну-ю съ Не-ба Намъ по-мощь по - шлетъ!...

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*Più lento, lamentoso assai.*  
*sotto voce!*  
Мо - - лимъ такъ дол - го! Мо - - лимъ на пра - сно! Въжгу - - - чей из -

2 голоса.  
Мо-лимъ такъ дол - - го! Мо-лимъ на-пра - - сно! Въжгу-чей из - со - хли

*p* *p*

ХОРЪ.

(другіе 2 голоса)

со - - - хли Жа - ждѣ у - ста Мо - лимъ такъ дол - - - го!

жа - - - ждѣ у - ста!

Мо - лимъ на -

(4 голоса)

мо - лимъ на - пра - - сно въ жгу - чей из - со - - хли жа - ждѣ у -

Мо - лимъ на -

пра - - сно въ жгу - чей из - со - хли Жа - - - - ждѣ у -

Темпо I<sup>9</sup>

ста! Васъ! васъ за - кли - -

прасно! Васъ! васъ

ста! Васъ! васъ

Васъ за - кли - на - - емъ Не - бомъ все - силь - - - нымъ: Сдай - те ско -

*f risoluto e feroce.* *f* *ff*

на - - - - емъ Не - бомъ все - силь - нымъ: васъ за - кли -

васъ за - кли - на - - емъ Не - бомъ все - силь - - - - нымъ:

рѣ - - - - е Го - родъ вра - гу сдай - - - - - те ско -

*ff* на - - - емъ не - бомъ все - силь - - - нымъ: сдай - - - те ско -

*ff* сдай - - - те сдай - те ско - рѣ - - - е го - - - родъ вра -

*ff* рѣ - - - - е сдай - те ско - рѣ - - - е! сдай - - - те ско -

*ff*

рѣ - - - е го - - - родъ сдай - - - те го - - - родъ

го - - - родъ сдай - - - те го - - - родъ

гу! сдай - - - те го - - - родъ, сдай - - - те,

рѣ - - - - е сдай - те ско - рѣ - - - е сдай - те ско -

*ff*

*fff*

сдай - - те,

*fff*

сдай - - те, сдай - те ско - рѣ - - - е го - родъ вра - гу!

*fff*

го - родъ

*fff*

рѣ - е,

*fff*

сдайте ско - рѣ - е городъ вра - гу!



Lento  
ОЗІЯ. (растроганный.)

О бра-ті - я! за - чѣмъ, за -

чѣмъ такъ у - ны - вать! Повре-ме - намъ е - ще пять дней и пять но -

Allegro. Tempo I?

чей..... И если намъ и въ э - тидни Го -

Е-ще пять дней! Пять дней стра - данья!!

ОЗІЯ.

сподь Спа - - се-ні-и отъ бѣдствій не по-шлетъ То - гда! предъ Госно-домъ кля-  
ХАРМІЙ.

немся

Мы Оло - ферну го-родъ от - да - димъ

Allegro molto

(Шумъ за городскою стѣною; народъ въ тревожномъ ожиданіи.)

## СЦЕНА АХІОРА.

„ЧТО ЭТО? СЛЫШИТЕ КАКАЯ ТАМЪ ТРЕВОГА?“

изъ оперы

## Ю Д И О Ъ

А.Н.СѢРОВА.

Allegro molto.

Переложение  
А.ЕВГЕНІЕВА.

ХОРЪ.

Сопраны. *f*

Альты.

Теноры.

Басы.

Что э - то? слышите: Ка - ка - я тамъ тре - во - га?

PIANO

Вра - - ги подходятъ къ намъ?! Часъ

Часъ

бит - вы насту - па-е-ть?!

*cres:*

(Ворота отпращаются; воины еврейские влекутъ Ахіора, блѣднаго, изнуреннаго страданіемъ и со связанными руками.)

*f*

*f*

4  
ВОИНЫ ЕВРЕЙСКІЕ.

*f* Мы прише - да на - шли: Онъ по - лу - мер - твѣй былъ И

свѣ - занъ по ру - камъ.

Просишь его вес -

*poco più lento.*

За что и

ти Къ еврейскимъ старши - намъ, Что - бы открыть кто онъ,

42

КѢМЪ ка - зненъ.

ОЗІЯ.

*rall.*

*-p*

ХАРМІЙ.

Мы слуша - емъ те - бя,

Не - счастнѣй,

го - во -

*rall.*

*-p*

ЖРЕЦЪ.

Мы слуша - емъ те - бя

Не счастнѣй,

го - во -

*rall.*

*-p*

*rall.*

*Lento.*

ри!..

ри!..

АХІОРЪ.

*p*

Я вождь Аммоні - тянь, Подвластныхъ Ва - ви - ло - ну И, ско - ваннѣй, у

*Lento.*

*p*

## АХІОРЪ.

*f*

НАРОДЪ

вась, По во-лѣ Оло - фер - на былъ бро - шень у - ми - рать!..

(Тревожно)

(ше-ше) По во-лѣ О - ло -

По во-лѣ О - ло фер - на! Своихъ казнить во -

(другіе)

фер - на! По во-лѣ О - ло - фер - на!

*ff*

ждей, Своих казнить, сво... их казнить вождей!

*ff*

*ff*

Сво... их казнить вождей!

*ff*

*f*

*ff*

ОЗІЯ. *p*

За чтожь те-бя, сви - рѣ-ный Во-и-тель исти - заль?

ХАРМІЙ. *p*

ЖРЕЦЬ. *p*

АХІЮРЬ. *mf*

О - ло -

*tempo I*

*p*



фернь нигдѣ преградъ не вѣдалъ, По зе - мѣ протекъ какъ Божій громъ Только

здѣсь у васъ нашелъ пре-гра ду И на пра-сно ждетъ ужъ тридцать дней.

*marcato.*

*sf*

Собралъ онъ во - ждей въ сво-емъ ша-трѣ И спро-силъ.

*ff*

„на что народъ ев - рейскій По-ла - га - етъ всѣ сво - и на -

*ff*

*f*

дс - жды“      Всѣ мол - ча - ли      я о - динъ о - тѣ - тиль.

*Andante tranquillo.*

Въ судь - - - бѣ сво - ей      на - родъ ев - ре - евъ      Та -

ни - ствен - нымъ щи - томъ хра - нимъ!      Е - ди - ный Богъ е -

го за - щи - та      А      э - тотъ Богъ не - у - мо - лимъ!

Ихъ Богъ не - зримъ для смер - тныхъ, Тво - рецъ и Царь зе - ми,

О - ни на - родъ из - бран - ный, По - кор - ный лишь Е - му

Для нихъ, не - объ - я - сн

мый, Онъ мо - ре разъ - дво - илъ, имъ съ не - ба

ман - ну сы - пать, въ ну - сты - нѣ ихъ во -

илъ и такъ въ скор - бяхъ и го - рѣ сна -

са - етъ ихъ все - гда! Въ немъ ихъ мо - гу - ще - ство, и

слава, въ немъ ихъ за - щи - та отъ вра - га! Ко -

гда-жъ о - ни Е - го за - бу - дутъ, ко - гда-жъ о - ни Е - го за - бу - дутъ

то - гда без - силь - ны какъ ра - бы, то - гда без -

силь - ны какъ ра - - бы! Отъ - сту - пни - ковъ не -

вѣр - - - ныхъ Ка - ра - етъ вѣгнѣ - вѣ

Богъ, Ка - ра - - - - - етъ въ гнѣ - - - - - въ

Богъ, И храмъ ихъ

раз - - - ру - ша - - - - - етъ И въ плѣнъ вы -

Tempo 19

во - - - дитъ, въ плѣнъ вы - во - дитъ, въ плѣнъ вы - во - - дитъ ихъ! Но

*dolce.*

е - сли за - по - вѣ - ди свя - то О - ни хра - нять Е -

*dolce.*

Fl.  
Cl.  
*assai p*

Ob.

Fg.

го те - перь, То лучше, вѣрь, во - и - тель смѣ - лый,

*marcato.*

*non forte.*

Ты от - вра - ти отъ нихъ свой мечъ

*f*

*p*

Ихъ Богъ не зримъ для смер - тныхъ, Тво - рецъ и Царъ зе -

мли; О - ни на - родъ из - бран - ный, По - кор - ный

*Andante con moto, quasi Allegretto.  
molto cantabile ed espres. sempre.*

лишь Е - - - ну!

ЖРЕЦЬ. (Къ Ахіору.) *dolce.*

(съ теплымъ чувствомъ благодар - ности.) Такъ! ты пра-вду рекъ! да



2 Кориф. Сопрано.

2 Кориф. Альтъ

2 Кориф. Теноръ.

*pdol.*

ОЗІЯ.

ТАКЪ, ТЫ

*p*

ХАРМІЙ.

ЖРЕЦЪ.

бу - дегъ благъ къ те - бѣ Все - силь - ный Богъ!

*p*

пра\_вду рекъ! да бу - деть благъ къ те\_бѣ Все - сильный Богъ!

*p*

Ты за насъ!.. о будь же сча - стливъ

Ты за насъ!.. о будь же счастливъ Будь на

Tutti

Музикална партитура с руски текст. Партитурата е написана за четири гласа (Soprano, Alto, Tenor, Bass) и пиано. Текстът е: "буди на вѣкъ, на вѣкъ бла - - - го - сло - венъ! бла - - - - го-сло - венъ! вѣкъ, о буди на вѣкъ, на вѣкъ бла - - - го - сло - венъ! на вѣкъ бла - го - сло - венъ! вѣкъ, о на вѣкъ бла-го-сло - венъ!". Динамиките *ff* и *p* са използвани за контраст. Партитурата завършва с празни музикални линии.

*pp* Будь на вѣкъ бла - - го - сло - венъ!

*pp* будь на вѣкъ бла - - го - сло - венъ!

*pp* будь на вѣкъ бла - - го - сло - венъ!

ОЗІЯ.

*pp* будь на вѣкъ бла-го-сло - венъ! Но

*pp* будь на вѣкъ бла - - го - сло - венъ!

АХІОРЪ.

Allegro.

ОЗІЯ.

Во сльзѣ за мо-и-ми сло-

чтожъ, скажи Про - мол-вильтвой власти-тель?

ва - ми

По - слы-шался ро-потъ во - ждей:

„Намъ-ли бо - яться Ев -

ре - евъ,

Намъ-ли бо - ять-ся Ев - ре - евъ

Не тру - дно ихъ

вбрахъ разгро - мить!" И гнѣвнѣй, свер-ка - я о -

ча - ми, Воз - сталь на ме - ня О - ло - фернѣ: *Risoluto.*

„Кто ты что - бы намъ пре - ко -

сло\_вить?" Ев - ре - сѣ какъ

смыль за-щи-щать? И - демъ! И ва -

*p* *cres:* *molto.* *ff* *p*

дуть пе-редъ на-ми, По-слѣд-ній ихъ часъ не-да -

*ff* *p*

лечь! Ра - - стоп-чемъ стро - пти - выхъ ко - ня - - - ми И

*sfz* *sf*

кровь - ю но - ля о - ба - гримъ: "Какъ пла - - - -

*ff* *ff*



*ff*

ми все вокруг по - - жи - ра - етъ Мы

*sf*

весь ихъ на - родъ истре - бимъ!"

*ff*

*ff*

„А ты-же, со - ба - ка, и - ди - же къ св - ре - ямъ,

*f*

*ff*

1 2 3 4

и - ди - же ихъ жре-бій, ихъ жре-бій дѣ-лить!"

И вотъ не-редъ ва - ми не -

Для окончанія при  
отдѣлѣ номъ исполненіи

сча - - стный съѣѣмъ смер - ти вы ста - - - не-те ждать!

ФИНАЛЬ 1<sup>го</sup> АКТА.

„СПАСИ РАБОВЪ ТВОИХЪ ИЗРАИЛЯ ГОСПОДЬ!“

изъ оперы

## Ю Д И В Ъ .

А.Н. СЪРОВА.

Переложение  
А.ЕВГЕНІЕВА.

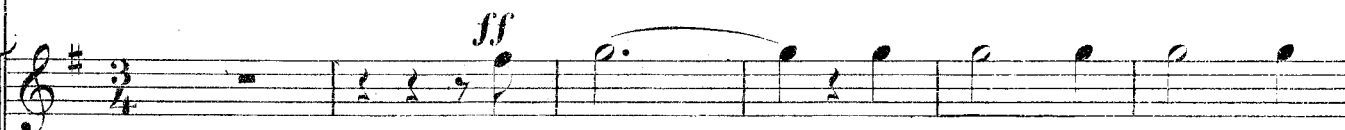
Andante maestoso.

АХІЮРЪ.

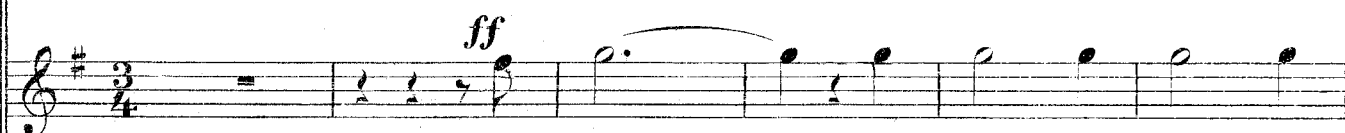
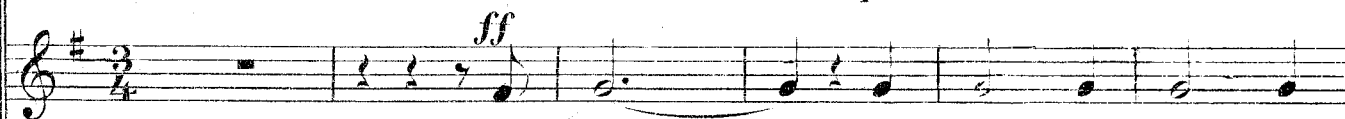


ждать!

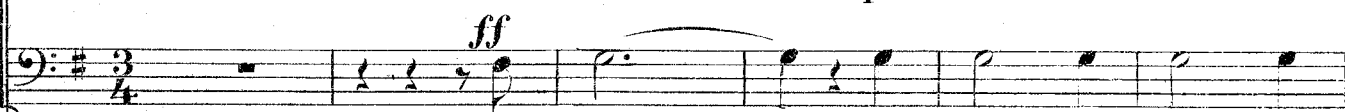
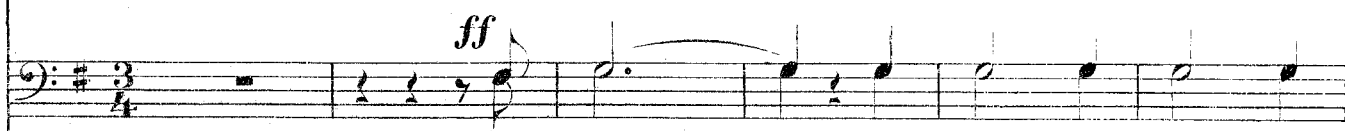
ХОРЪ.



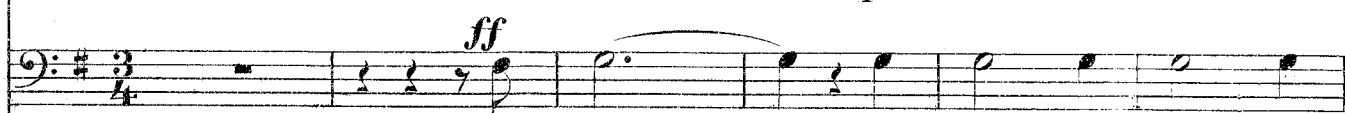
Спа - си ————— ра - бовъ Тво - ихъ, Из -



Спа - си ————— ра - бовъ Тво - ихъ, Из -

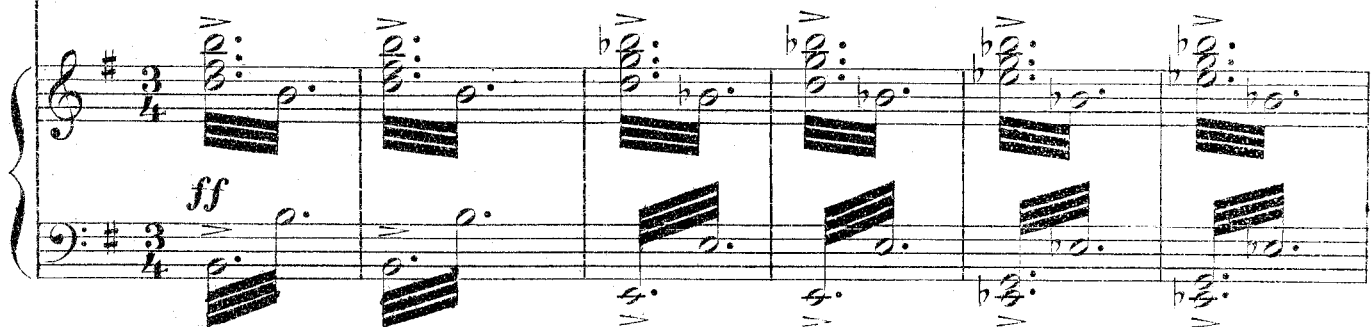
ОЗІЯ  
ХАРМІЙ  
и  
ЖРЕЦЪ.

Спа - си ————— ра - бовъ Тво - ихъ, Из -



Andante maestoso.

PIANO.



ра - и - ли Го - сподь! (не всь) *p* Тер - за - етъ

ра - и - ли Го - сподь! *Сно* *р*

ра - и - ли Го - сподь! *Сна* *Сно* *Сно*

нар *ff* *dim.* *pp*

жа - жда насъ, а врагъ е - ще е -

жа - жда, жа - жда насъ а врагъ

ще лю - ть - е!

Тенора 1. *(не вст.) p*

По - ща -

Тенора 2. *p*

По - ща - - ды

*p*

Въ Те - бѣ

*(вст.)*

- - ды ждать, по - ща - ды ждать не - лзя Въ Те -

ждать, по - ща - ды ждать не - лзя

*p* *cresc.*

Сопрано.

о - дномъ — спа - се - - нье!

*ff*

Спа -

Альты.

*ff*

Спа -

Тенора 1.

*ff*

Спа -

Тенора 2. (не всь)

*ff*

Спа -

Басы.

*ff*

ОЗІЯ.

*ff*

Спа -

ХАРМІЙ.

*ff*

Спа -

ЖРЕЦЬ.

*ff*

*f* *dim.* *pp* *ff*

си ра - - бовъ Тво - ихъ, Из - ра - и - ля Гос-подь! —

си ра - - бовъ Тво - ихъ, Из - ра - и - ля Гос-подь! —

си ра - - бовъ Тво - ихъ, Из - ра - и - ля Гос-подь! —

си ра - - бовъ Тво - ихъ, Из - ра - и - ля Гос-подь! —

8

ff sf sff dim.

*p* Ты на - ка - зу - ешь насъ, мы грѣ - шны предъ То - бой!..

*p* мы грѣ - - - шны предъ То - бой!..

*sf* *pp*



8

Грѣ - хов - - нѣ -

До - стой - ны ка - зни мы,

ff f pp p

70

*s.p.*  
Ко - то - рыхъ Ты ка - раль воз -

*s.p.*  
е от - цовъ, Ко - то - рыхъ Ты ка - раль воз -

грѣ

*s.p.*  
грѣ - хов - нѣ - е от - цовъ, Ко - то - рыхъ Ты ка -

*s.p.*  
грѣ

*s.p.*  
*p* *cres:* - -

Appassionato.

мез - - - дьемъ сира - ве - для - вымъ

Но, ми - ло - сер - дый,

мез - - - дьемъ сира - ве - для - вымъ

Но, ми - ло - сер - дый,

хо - - - внѣ - е от - цовъ

ралъ

Но, ми - ло - сер - дый

Но, ми - ло - сер - дый

Appassionato.

8

за - щи - ти насъ отъ вра - га! Не вы - дай

за - щи - ти насъ отъ вра - га! Не вы - дай

за - щи - ти насъ отъ вра - га! Не вы - дай

за - щи - ти насъ отъ вра - га! Не вы - дай

8

*sf* *ff*

*ff*

насъ! не брось насъ въ ру - ки нече - сти - выхъ...

*ff*

насъ! не брось насъ въ ру - ки нече - сти - выхъ...

*ff*

насъ! не брось насъ въ ру - ки нече - сти - выхъ...

*ff*

насъ! не брось насъ въ ру - ки нече - сти - выхъ... Твоихъ вра-

*ff*

*ff*

8

*ff*

говъ! Изъ пра - - ха

говъ! Те - - бя не при - - зна - - ю - - щихъ,

*f* *dim.* *pp*

мы къ Тебѣ взы - ва - - емъ. Спа - си ра - бовъ тво - ихъ, спа -  
 мы къ Тебѣ взы - ва - - емъ. Спа - си ра - бовъ тво - ихъ, спа -

си ра - бовъ тво - ихъ, Из - ра - и - ля Го - сподь! *pp*

си ра - бовъ тво - ихъ, Из - ра - и - ля Го - сподь! *pp*

си ра - бовъ тво - ихъ, Из - ра - и - ля Го - сподь! *pp*

си ра - бовъ тво - ихъ, Из - ра - и - ля Го - сподь! *pp*

си ра - бовъ тво - ихъ, Из - ра - и - ля Го - сподь! *pp*

си ра - бовъ тво - ихъ, Из - ра - и - ля Го - сподь! *pp*

*pp* *pp* *Red.* \*

(Картина молящегося народа.)

*pp* *sfz*

(Занавѣсъ медленно опускается)

*pp* *ppp*

Конецъ.  
1-го Акта.



# МОНОЛОГЪ ЮДИИ.

„Черезъ пять дней рѣшили городъ сдать!“

изъ оперы

## ЮДИТЬ

Н. А. СѢРОВА.

Переложеніе  
А. ЕВІЕНІЕВА.

Andante.

PIANO.

The musical score is written for piano and includes parts for Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), and Violins (Violini). The tempo is marked 'Andante.' and the time signature is 3/4. The score begins with a piano introduction (PIANO.) featuring a melody in the right hand and accompaniment in the left hand. The Oboe and Clarinet parts enter with a melody. The Violini part enters with a rhythmic pattern. The score includes various musical notations such as dynamics (p, sf, f, ff, PP), articulation (marcato, cres.), and performance instructions (Tutti). The key signature is B-flat major (two flats).

Violini.

*meno mosso*

*pp* *p*

Cl.

*dolce.*

Red.

\*

Red.

\*

Tutti.

*cres. molto.*

*ff*

Red.

\*

*sfz*

8

*sfz*

Red.

4 *dolcis.*

cl.

\* Fed. \*

(Занавѣсъ поднимается.)

*ff* *sfz*

*un poco rall.* *molto espress.*

ЮДИНЪ. (одна, — въ глубокой задумчивости.)

Recit.

Черезъ пять дней рѣшили го-родъ сдать, Че-резъ пять дней о-ни сюда вор-

*p* *p*

(съ силою.) *a tempo.*

ву-тся! А тамъ по-зорь... позоръ и плѣнь!! Позоръ и плѣнь! Позоръ и плѣнь!!....

*fp*

И ни-ко-го чтобнасть спасти! Му-жи, му-жи, ев-рейскі-е му-жи! они, какъ

женщи-ны, лишь плачутъ! О-ни, какъ женщи-ны, лишь плачутъ! О-

динъ былъ мужъ, мой бѣдный Манас-сі-я! О е-сли-бы те-перь еще ты жилъ!

*Allegro. marcato.*

„Кто не-прі-я-тель? Ско-лько ихъ въ по-ль?“ Тыбъ не спро-силъ!

*marcato.*

Вы\_шли\_смы\_бле\_сти\_щемъ\_смы\_добъ\_къ\_на\_ро\_ду Вы\_шелъ\_бы\_ты!

Въ\_би\_тву, къ\_по\_бъ\_дѣ\_граж\_данъ\_во\_скрес\_шихъ

тот\_часъ\_по\_вель! Те\_бя\_ужь\_нѣтъ!

*meno mosso*

те\_бя\_ужь\_нѣтъ! Но\_я\_твой\_под\_вигъ\_со\_вер\_шу!

*rall.*

Lento, grave.

*p*

О, ро - ди - мы - я го - ры мо - и, Без - ми - те - жны - е

*sfz* *p* *cl.* *pp*

*pp* *p*

дѣт - скі - е го - ды. Я ро - сла во свя - той ти - ши - нѣ, я ро -

*cl.* *3*

*rosso accel.*

сла во свя - той ти - ши - нѣ! А те - перь я и - ду на у

*3* *3* *3* *p*

бій - ство, а те - перь я и - ду на у - бій -

*sfz* *p*

СТВО!

Violini.

И е - сли Боже мой о - пять сомнѣнье! И е - сли

ждетъ меня по - зоръ и плѣнь!! Позоръ и плѣнь! по - зоръ и плѣнь!!...

*Moderato, energico e maestoso assai.*

Нѣтъ мнѣ кра - са мо - я да - на не

да - ромъ О-на мой мегъ Из -

*f* *ff*

8

ра - - я-ла сна - се - - нье! Я о -

*quasi Allegretto.*

*ff* *riten.* *p*

8 *9* *16* *9* *16*

дѣ - нусъ въ виссонѣ и кѣвра - гамъ я пой - ду И жем -

*p*

чугъ и ал - мазъ На гла-ву воз-ло - жу У - ве -



чер - - ней за - ри Я возь-му а-лый блеск Я у

*Viol. dolcissimo, tranquillo*

*cres.*

*p*

*dolcis.*

солн - - ца возь-му Зо - ло - ты е лу -

*pp*

чи О - ло - фер - - на сво - ей Гра - со -

той о - сла - влю О - ло - фер - - - на сво -

ей кра - со - той о - сла - влю Сладкой

речь ю мо - ей За - ча - ру ю е -

ГО СЛАД - КОЙ ПѢСНЬ - - - Ю МО - ей,

ПѢСНЬ - - - Ю МО - ей - - - У - сы - плю я е -

*rall.*

*pp* *pp colla parte.*

*Moderato.* *con forza, risoluto.*

го! Да! ис - куп -

*pp* *p*

лю я свой на - родъ! Я отъ вра -

га е - го сна - - су!

*sfz* *p* *Qu. tutti.* *ff*

(въ высшемъ восторгѣ)

Когда на по - - двигъ свѣше

*sfz* *p* *Агра.* *pp*

го - - лось Ме-ня при-звалъ — и я и - ду Спа-су со-

гра - - жданъ, сна - - су со - гра - жданъ отъ стра -

данъ - - я Икѣнимъ съно - - бѣ-дой воз-вра - щусь и кѣнимъ съпо -

бѣ - дой воз - вра - щусь!

Го - сподь — бла - го - сло -

вить ме - ня, Го - сподь — бла - го - сло - вить ме - ня Кры - ла - ми

*un poco rit.*

ан - - ге-ловъ по-кро - - етъ И не - - вре-ди-мой сохра - нить! Го -

*pp* *un poco rit.* *pp*

сподь бла-го-сло - вить ме - ня кры-ла - ми ан - - - ге-ловъ по -

8

*pp* 8

*Агра.*

*riten. al fine.*

кро - - - - - етъ и чи - - стой,

*p*

Ossia.

не - - - вре - ди - мой со - - - хра -

нить!

*pp* *sempre pp*

Red. \* Red. \* Red. \*

Red. \* Red. \* Red. \*

*pp* *ppp* *ppp rall.* *ppp*

Red. \* Red. \* Red. \*



## СЦЕНА АВРЫ.

„Вотъ намъ послѣняя вода, Юдишь“  
изъ оперы

„ЮДИШЬ“  
А. Н. СЪРОВА.

Переложеніе  
А. ЕВГЕНІЕВА.

Moderato.

(печально)

АВРА.

PIANO.

Вотъ намъ по -

слѣдняя вода, Ю-дишь, Незнаю

что мы завтра будемъ пить, И какъ пройдутъ пять

ЮДИШЬ. *p*

Въ Го -

дней извѣстно только Бо-гу! О времена!

А все грѣхи!

*mf marcato*

спо\_дней во\_лѣ все! Ты по\_зва\_лась ста\_рѣй\_шинъ?

И \_ дуть, и \_ дуть! О \_

зі \_ я, Хар\_мій Услы\_ша\_ли, что ты зо\_вешь И тот\_часъ о\_бѣ\_щали, Те \_

бѣ такъ всѣ въ на\_ро\_дѣ лю\_бить Отъ ста\_дѣ тво\_ихъ, отъ нивѣ тво\_ихъ Корми\_лись

(торжественно)



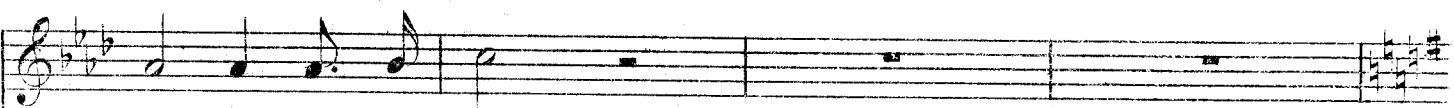
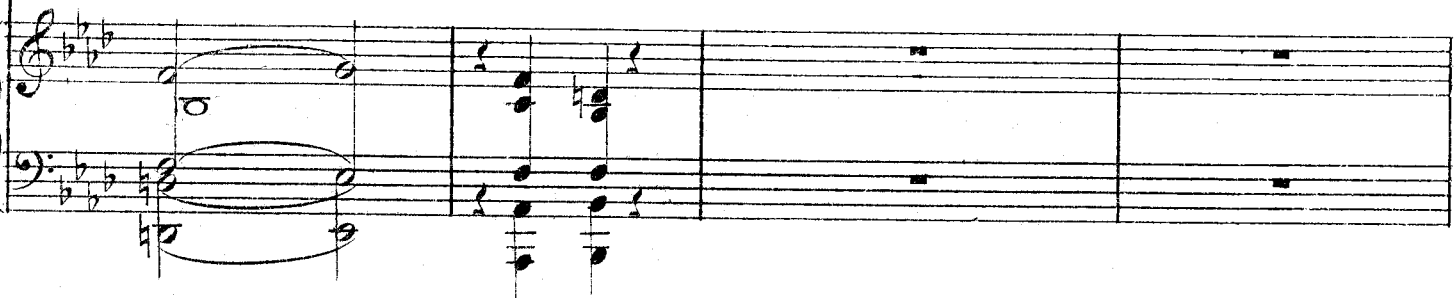
Я съни-ми го-во-рить хо-чу

О



многі - е всегда, И - дуть, и - дуть!

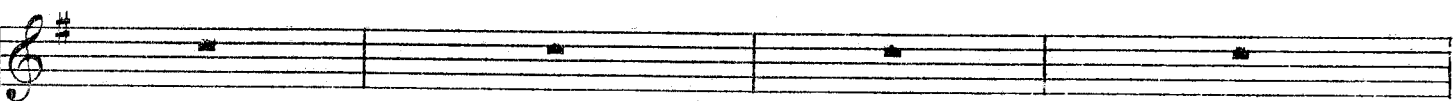
О чемъ, дитя мо - е?



томъ какъ намъ спас - тись

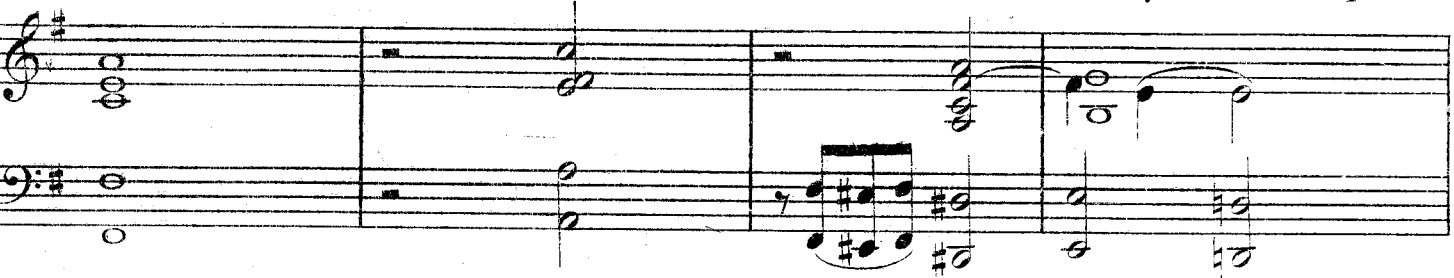


Спас - тись? Да кто - же насъ спа - сетъ Ког - да самъ



Богъ ка-ра-етъ насъ И и-стя-зу-етъ за грѣ-хи!

Не - тѣ ужь нынѣ вре-ме -



на, И вѣ-ра въ лю-дяхъ о-ску - дѣ-ла О-дна ты вѣ-ру-ешь, Ю-

*p dolce.*

днѣ, Бла-го-че - сти - ва ты, скро-мна! Да гдѣжъ те-бѣ спа-сти на-

Я - иль! Объ ней по-ю-тъ въ на-ро-дѣ

родъ Ты не Дев-во-ра не Я - иль.

пѣсню... Спой, я хо - чу о - нять е - е по - слу - шать...

Да! э - ти пѣс - ни

крѣ - постъ на - ша, Ихъ пѣть бы всеѣмъ на - ро - домъ, не - пре - стан - но, И

*Воинственная пѣснь евреевъ.*

лю - ди ста - ли - бы дру - ги - е!

*Allegro.*

*pesante.*

*riten.* Го-ры, деб-ри и до-ли-ны

За-ву-ло-на То-ржествомъ о-гла-ше-ны, Го-ры, деб-ри и до-ли-ны За-ву-ло-на

Торжествомъ о-гла-ше-ны, торжествомъ о-гла-ше-ны! Все Я-и-ли

сла-вить и-мя, сла-вить и-мя И ге-ро-евъ

І - у - де - и Сла - - вить, сла - - вить не - -

- - бо и зем - ля сла-вить

не-бо и зем - ля!

Да! Из - ра - иль торжеству - я въбранномъ по-лѣ

си - лу вра - жью въ прахъ раз - вѣ - ялъ, въ си - лу вра - жью въ прахъ раз -

въ - - ялъ въ прахъ раз - - въ - - ялъ.

Богъ сра - зил - ся за на - родъ свой, Богъ сра - зил - ся

за на - родъ свой за на - родъ свой



ff

*pesante* *f* *riten.*

*mf*

*ff*

О Я - иль, ни - кто твой под - вигъ не за - бу - деть

Ты сна - сла стра - ну род - ну - ю ты сна - сла стра -

*ff* (свирьно и грубо)

ну род - ну - ю. Гвоздь вон - зи - ла Зло - му

не дру - гу въ ви - сокъ, И Сис-са - ра - без - ды -

хан - ный Мер - - - - - твый палъ къ тво -

имъ но - гамъ! мертвый палъ къ тво - имъ

но - гамъ! А Из -

ра - иль торже - ству - я Выбранномъ полѣ, Си - лу вражью Выпрахъ развѣ - ялъ си - лу

вра - жью въ прахъ раз - вѣ - - - ялъ въ прахъ раз - - - вѣ - - -

ялъ Богъ сра - зил - ся За на - родъ свой,

*marcatissimo pesante.*

(торжественно)

юдиев.

*collo parte*

**f** Богъ сра - зился за на - родъ свой за на - родъ свой!

**f** Богъ сра - зился за на - родъ свой за на - родъ свой!

*p* *ff*

\*

*ff a piacere* *molto rallent.* **ff**

Богъ сра - зился за народъ свой за на - родъ свой!

*ff a piacere* *ff*

Богъ сра - зился за народъ свой за на - родъ свой!

*rit* *collo parte*

**f** Богъ сра - зился за народъ свой за на - родъ свой!

**f** Богъ сра - зился за народъ свой за на - родъ свой!

# СЦЕНА ЮДИИ СО СТАРЬИШИНАМИ.

„Ты позвала насъ: Скажи зачѣмъ?“

изъ оперы

## „ЮДИОБЪ“

А. Н. СЪРОВА.

Переложение

Г. О. ДЮТША.

Moderato, grave.

АВРА.

Ста -

PIANO.

Moderato, quasi andante.

рѣйшины! И - ди! встрѣчай!

*инструментъ въ сопровожденіи  
несколько свравъ*

ОЗІЯ.

ХАРМІЙ.

Ты по - зва - ла насъ, Ска - жи за -

*rallent.*

юдию.

*p*

чьмъ?

Отцы, я васъ спросить хочу:

Скажи-те,

праведноль предъ

*colla parte*

Бо-гомъ На-род-ну-ю вы клят-ву да-ли Че-резъ пять дней вра-гу сдатьъ

го-родъ?

Со-знай-те-ся:

въ грѣ-хов-номъ ма-ло

върѣ-и

Ис-

*pp**a tempo*

пытывать рѣ-ши-ли-ся вы Бо-га?

Все-сильный Іе-го-

*p**f**a tempo*

ва Пос-ла-мъ ис-ны - танъ - е!

Clar.

*pp* Fag.

Е - го пре-муд-рой во - лей Стра-данъ - я

*p*

*pp*

Att.

тяж-кі - я И на-ши пра-от-цы тер - пѣ - - ли!....

*p* *pp*

Maestoso, solenne.

Памъ въ жиз - ни ги - белъ и сна - сень - е

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense, rhythmic background. A forte (f) dynamic marking is present in the piano part.

Все отъ Не - го, Все отъ Не - го, Ца - ря Ца - рей!

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense, rhythmic background. A forte (f) dynamic marking is present in the piano part, and a piano (p) dynamic marking is present in the vocal part.

Не ро - по - томъ друзья, Нѣтъ, бла - го -

The third system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense, rhythmic background. A forte (f) dynamic marking is present in the piano part, and a piano (p) dynamic marking is present in the vocal part. A clarinet (Clar.) part is also indicated.



дар - ность ю къ Не - му серд - ца на пол - нимъ и вѣ - рим - ся, и

ОЗІЯ.

*Piu mosso.*

вѣ - рим - ся Е - му! Те - бѣ, Ю - динѣ, Тво - рець даль муд - рость

му - жа И рѣчь тво - я пра - ва предъ Бо - гомъ!

Adagio.

ОЗІЯ.

*f*

7

Да! на-шей клят-вой мы грѣш-ны предъ Бо-гомъ!  
ХАРМІЙ.

Да! на-шей клятвой мы грѣш-ны

*Poco lento*

*p* Moderato.

Но жа - жды снестъ на -

Но жа - жды снестъ на -

родъ у-же не могъ... Мо - ли - ся луч-ше ты за насъ

родъ у-же не могъ...

И Бо-га силъ мо-ли Да нис-пош-летъ Онъ намъ  
ХАРМІЙ.  
ЕВРЕИ. Да нис-пош-летъ Онъ намъ

Про-хладный дождь съ небесъ И свой на-родъ у-тѣ-шить  
Про-хладный дождь съ небесъ И свой на-родъ у-тѣ-шить

юдиноу.  
*p tranquillo*  
Мо-литъ-ся ста-ну я за всѣхъ, Но вы мо-ли-тесь день и ночь, То-гда Ю-

ди-ѡи Царь не-бесъ Сверхить по-можетъ чу-до И намъ по-шлетъ спа-

*pp* *pp*

сень-е! Доз-воль-те нынѣш-нюю-ю ночь Миѣ съ Ав-рой

*pp* *poco* *cres* *sen*

въстанъ къ вра-гу, въстанъ къ вра-гу Про-

*do* *mf* *cresc.* *mf*

АВРА. (въ ужасѣ) юдиѡѣ.

ник-нуть!.... Что я слы-шу Въстанъ къ врагу ид-ти?! Въ чемъ

*f*

за - мысль мой Пусть тай - ной оста - ет - ся, Че-резъ пять



дней рѣ-шит-ся жре-бій. По-гибнетъ врагъ! Че-резъ пять дней рѣ-шит-ся

*lento solenne*

Tromboni *p*



жре-бій. По-гибнетъ врагъ! ОЗІЯ. ХАРМІЙ. И - ди!

*dis* *p* *pp* *pp* *f* *p* *p*



и - ди! Свер-шай свой за-мы-сель безъ



стра-ха! И свой на-родъ спа-си! Пусть си-лой бла-го-  
старѣйшины.

дат - - ной Гос - подь хра - - нить те - -

бя въ пу - ти тво - - емъ!...

*pp*

*p*

*rallent.*

## ДУЭТЪ ЮДИИ И АВРЫ.

„Юдией! молю! что замышляешь?“

изъ оперы

## ЮДИИ

А. Н. СѢРОВА.

Переложение  
Г. О. Дютша.

Agitato assai.

PIANO. *mf*

Viole.

днѡ! мо - лю! ска - жи, что за - мы - шля - ешь?!

*mf* *f*

*Sempre a tempo*

Юднѡ мо - лю, ска -

*p*

жи, что за - мы - шля - ешь?! Иди во - стань не -

*f*

честья и раз - вра - та

*f*



О - дна кра - - са тво - я кра - са те - бя по - гу - - -

*sfp*

бить! О - дна кра - - са кра - - са тво -

*sfp* *p*

я те - бя по - гу - - - бить!

ЮДИНЪ. (съ пылкою рѣшимостью.)

*sf*

Итъ! во - ля Вышня - го! я слы - шу го - лось Бо -

*p* *p*

га! Онъ, онъ о - динъ ве - деть из - бран - никовъ на по - двигъ!

*Съ восторгомъ таинственною*

*p* Онъ за - щи - тить ме - ня, - Онъ ан - ге - ловъ по -

*pp*

*f maestoso.*

шлетъ; Онъ Самъ прій - деть на по - мощь!....

*sf*

ЮДИӨЪ.

АВРА.

И - дти во - станъ не - четья и раз -

*agitato assai.**mf*

До - лой

по - кро - вы

вра - та!

скор - би! Съ ли - ца

не - чаль

до - лой!

Ид -

Cello V



First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble and bass clefs), and a bass line (bass clef). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The vocal line has lyrics: "ти во станъ не - - честь - я и раз -". The piano line features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.



Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "Съ ли - ца не - чаль до - лой! вра - та! О - дна кра - саво - я те - бя но - гу - битъ те -". The piano line includes a forte (*ff*) section with a more active bass line.



Third system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The vocal line has lyrics: "бя но - гу - битъ!". The piano line includes a forte (*ff*) section with a more active bass line. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F#, C#).

## Andante mosso, quasi Allegretto.

*p*

Я о - дѣ - - - нусь въ вис - сонѣ И къ вра -

*p* *Viole.*

гамъ я пойд - ду, И жем - чугъ и ал -

Что за рѣчь не - е!

мазь На гла - ву воз - ло - жу У ве -

Что за рѣчь не - ё!

чер - ней за - ри Я возь - му а - лый

Не у - жель отъ от - цовъ

*dolce assai*  
*p*

блескъ, Я у солн - ца возь - му Зо - ло -

От - сту - пилась о - на! Не у - жель отъ от - цовъ От - сту - пилась о - на!

ты - е лу - чи, О - ло - фер - на сво -

И за - бы - ла за - конъ, И за - бы - ла свой стыдъ!

ей Кра-со - той о - слѣ - пѣю... О - ло -

Не у-жель отъ отцовъ От-сту-пи-лась о-на!

фер - на сво-ей Кра-со - той о - слѣ -

Не у-жель отъ отцовъ От-сту-пи-лась о-на! И забыла законъ, и за -

пѣю .... Слад-кой рѣчь - - ю мо - ей За-ча -

была свой стыдъ! .... И забыла законъ, И забыла свой стыдъ!

*f* *pp*

ру - ю е - го Слад - кой пѣснь - ю мо -

И за - бы - ла за - конъ и за - была свой стыдъ и за - бы - ла за -

*pp* *f*

*dol.* ей пѣснь - ю мо - ей У - сы -

конъ и за - бы - ла свой стыдъ и за -

*rit. a piacere* *p*

плю я е - го!

бы - ла свой стыдъ!

*pp* *colla parte* *pp*

*rall*



**Agitato assai Tempo I.**

**Viole**  
*p*

**АВРА. Cantabile, molto espressivo**

Ты у гру - ди мо - - ей в зрос -

ла, Что рай - - скій бринѣ ты рас - - цвѣ - -

ла Что слезъ ли - ла я надъ

то - - бой Мо - лю мо - - лю о

*poco rit.*

*a tempo*

сжалъ - - ся на - - до - мной о сжалъ - ся

сжалъ - ся на - до - - мной!

*p* *f*

ЮДИӨЪ.

Богъ за ме - ня! и -

АВРА.

*p*

ди! го - товъ на - ря - - ды мнѣ на -

ря - - ды мнѣ *dolce* Всѣ брач - - ны - я о -

*f*

*f* деж - ды! и - ди! *ff*

АВРА.

Ю - диоѣ Ю - диоѣ Внем -

(на коленяхъ передъ Юдифью.)

ли! Къ но - гамъ тво - имъ я

и - ди

при - на - да - ю Ра - бы - нѣ вѣр - ной

и - - ди!...

ты внем - ли Ты у гру - ди мо -

нар

*qui agitato*

ей взрос - - ла, Что рай - - скій кринь ты

рас - - цвѣ - - ла Къ но - - - гамъ тво - -

имъ и при - па - - да ю Ра - бы - нѣ вѣр - -



First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (soprano), a vocal line (alto/tenor), and a piano accompaniment (grand staff). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The vocal lines have lyrics: "ной ты всем ли Я со сле". The piano accompaniment features a flowing eighth-note melody in the right hand and a more static bass line in the left hand.



Second system of the musical score. It continues the three-staff format. The vocal lines have lyrics: "за ми у мо ля ю со сле". The piano accompaniment continues with similar melodic patterns, featuring eighth-note runs and sustained chords.



Third system of the musical score. It continues the three-staff format. The vocal lines have lyrics: "за ми у мо ля ю Тамъ". The piano accompaniment continues with similar melodic patterns, featuring eighth-note runs and sustained chords. The system ends with a fermata over the final notes.

*f*

До - - лой по - - кро - вы скор - -

ждетъ по - - зоръ те - бя .... ней - -

би съ ли - ца нѣ - чаль до - лой!

ди тамъ ждетъ по - зоръ те - - бя .... тамъ

*f*

Го - товъ на - ря - ды мнѣ ... мой

ждетъ по - - зоръ те - - бя ней - - ди! Тамъ

*f*

*f*



долгъ! мой долгъ! мой

ждетъ тамъ ждетъ по - зоръ те -

долгъ! Богъ за ме -

бя тамъ ждетъ по - зоръ тамъ ждетъ по -

ня

зоръ Ю - динъ ней - ди! мо -

*fz*

*ff*

*p*

*pp*

*rall*

и - ди!

лю Ю - - - - - днѡ!!

*a tempo*

*piu p*

*sempre*

8

8

*pp*

## АНТРАКТЪ (МАРШЪ ОЛОФЕРНА.)

изъ оперы

„Ю Д И О Ъ“

А. Н. СЪРОВА.

Переложение  
А. И. ЕВГЕНЬЕВА

Tempo di Marzia.

PIANO.

First system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The first measure is marked *mf*. The second measure has a *b* (flat) under the bass clef. The third measure is marked *mf*. The fourth measure has an accent (>) over the treble staff. The fifth measure is marked *ff*. The system ends with a double bar line.

Second system of musical notation. It continues the grand staff. The first measure has an accent (>) over the treble staff. The second measure is marked *p*. The third measure is marked *f*. The fourth measure has an accent (>) over the treble staff. The fifth measure is marked *p*. The system ends with a double bar line.

Third system of musical notation. It continues the grand staff. The first measure is marked *f*. The second measure has an accent (>) over the treble staff. The third measure is marked *p*. The system ends with a double bar line.

Fourth system of musical notation. It continues the grand staff. The first measure is marked *mf*. The second measure has a *b* (flat) under the bass clef. The third measure has a *b* (flat) under the bass clef. The fourth measure has an accent (>) over the treble staff. The fifth measure is marked *f*. The system ends with a double bar line.

Fifth system of musical notation. It continues the grand staff. The first measure has an accent (>) over the treble staff. The second measure is marked *ff*. The third measure is marked *marcato assai*. The fourth measure is marked *sfz*. The fifth measure is marked *sfz*. The sixth measure is marked *ff*. The system ends with a double bar line.

First system of musical notation. The right hand features a complex, rapid chordal texture with many beamed sixteenth notes. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *ff* and *sfz*. A bracket with the number 8 is placed above the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with rapid chordal patterns. The left hand has a more active role with eighth-note figures. Dynamic markings include *sfz*, *p*, and *stac. assai.*. Brackets with the number 8 are placed above the right hand.

Third system of musical notation. The right hand plays sustained chords. The left hand has a simple eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *pp* and *p*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present.

Fifth system of musical notation. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *poco*, *a*, *poco*, and *cres:*. Brackets with the number 3 are placed above the right hand.

*ff il bassa marcato.*

This page of musical notation consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble staff containing chords and a bass staff with a single note. The second system features a treble staff with chords and a bass staff with a single note. The third system includes a treble staff with chords and a bass staff with a single note. The fourth system features a treble staff with chords and a bass staff with a single note. The fifth system includes a treble staff with chords and a bass staff with a single note. The notation is written in a standard musical style with various dynamic markings and articulation symbols.

*cres:*

*f*

*sfz*

*ff*

*mf*

*stac. assai.*

*ff*

*sec. ff*

*Red.*

*sec.\* 139*

# ХОРЪ ОДАЛИСОКЪ И ТАНЦЫ.

„На рѣкѣ на Евфратѣ.“  
изъ оперы

## ЮДИФЬ

А. Н. СѢРОВА.

Переложение  
А. И. ЕВГЕНІЕВА.

Andante.

PIANO.

First system of musical notation. The piano part is in 3/4 time, marked *Andante.* and *p*. The *Corno inglese* part enters in measure 5. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Andante grazioso.

Corno inglese

Second system of musical notation. The arpa part is marked *p dolciss.* and *Arpa*. The *Corno inglese* part continues. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, and A-flat).

Third system of musical notation. The piano part continues with flowing sixteenth-note patterns. The key signature has three flats.

Fl.

Fourth system of musical notation. The flute part enters in measure 25, marked *Fl.* and *p*. The piano part continues. The key signature has three flats.

1<sup>я</sup> ОДАЛИСКА.

На рѣ - кѣ на Ев - фра - тѣ Го-ря-

че солнце грѣ-етъ! Чудный край! Нѣтъ стра - ны намъ ми - лѣй Ва-ви -

*dolce assai*

ло-на! Чудный край! Нѣтъ стра - ны намъ ми - лѣй Ва - ви -

*dolce assai*

ХОРЪ Чуд - ный край Нѣтъ стра - ны намъ ми - лѣй Ва - ви -

ОДАЛИСКОБЪ.

*pp*

Чудный край Нѣтъ страны намъ ми - лѣй Ва - ви -



ло - на! 2<sup>я</sup> ОДАЛИСКА.

*p*

Нѣ - гой ды - шеть Ночь восто - ка, Лишь у - га - снетъ день

ло - на!

ло - на!

Со - би - ра - етъ У - по - то - ка Насъ ночна - я тѣнь! Нѣ - гой ды - шеть

*p*

Нѣ - гой ды - шеть

*p*

*m.g.*

Ночь во-сто - ка, лишь у-га - снетъ день — Со - би-ра - етъ у - по-то - ка

Ночь во-сто - ка, лишь у-га-с - нетъ день Со - би-ра - етъ у - по-то - ка

Ми-лый мой! при-хо - ди — Ночь тем - на я од -

Насъ ночна-я тѣнь.

насъ ноч-на-я тѣнь.

*m.g.* *p* *sfz*

на — Для те — бя Пиръ го — товъ Подъшат — ромъ зла — то — тканнымъ! Для те —

Для те —

бя пиръ го — товъ подъшат — ромъ — — — — — зла — то — ткан — нымъ.

Для те — бя пиръ го — товъ подъшатромъ злато — ткан — нымъ.

бя пиръ го — товъ подъша — тромъ зла — то — ткан — нымъ.

Для те — бя пиръ го — товъ подъшат — ромъ зла — то — ткан — нымъ.

8

*mf* *leg.*

# ТАНЦЫ.

Allegro vivace.

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of one sharp (F#). It consists of four systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegro vivace'.

**System 1:** The first measure is marked **f** (forte). The second measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The third measure is marked **p** (piano) and features a crescendo hairpin. The fourth measure is marked **f** and features a decrescendo hairpin.

**System 2:** The first measure is marked **f**. The second measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The third measure is marked **p** and features a crescendo hairpin. The fourth measure is marked **f** and features a decrescendo hairpin. The fifth measure is marked **f** and features an accent (>).

**System 3:** The first measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The second measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The third measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The fourth measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The fifth measure has a **sforzando** (**sfz**) accent.

**System 4:** The first measure is marked **ff** (fortissimo). The second measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The third measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The fourth measure has a **sforzando** (**sfz**) accent. The fifth measure has a **sforzando** (**sfz**) accent.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and arpeggios, mostly in the upper register. The bass clef staff contains a few notes, including a low octave chord. A dynamic marking *p* is present in the third measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff features several measures of chords and arpeggios, some marked *m.g.* (mezzo-gusto). The bass clef staff has a few notes. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *f* (forte). A *Red.* (ritardando) marking is at the end of the system, followed by an asterisk.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and arpeggios. The bass clef staff has a few notes. Dynamic markings include *p* (piano), *cres:* (crescendo), *f* (forte), and *m.g.* (mezzo-gusto). A *Red.* (ritardando) marking is at the end of the system, followed by an asterisk.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and arpeggios. The bass clef staff has a few notes. Dynamic markings include *sfz* (sforzando), *p* (piano), and *riten.* (ritardando). The system ends with a 3/4 time signature.

Темпо 1º

2<sup>я</sup> ОДАЛИСКА.

Нѣ - гой ды - шеть Ночь во - сто - ка, Лишь у - гас - нетъ день. — Со - би - ра - етъ

Со - би - ра - етъ

1<sup>я</sup> ОДАЛИСКА.

*dolciss.*

Милый мой

Ночь тем - на

у - по - то - ка насъ ночна - я тѣнь.

Прихо - ди —

Я о -

у - по - то - ка насъ ночна - я тѣнь.

Пиръ го - товъ Подъшат - ромъ зла - то - тканымъ Для те -  
 бля — Для те - бя

бля Подъшат - ромъ зла - то - тканымъ.  
 Пиръ го - товъ  
 Для те - бя Пиръ го - товъ подъшат - ромъ зла - то - ткан - нымъ.

*Allegro*

ТАНЦЫ.

Moderato.

*p*

*grazioso assai.*

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system has a treble and bass staff. The key signature has two flats (B-flat major or D-flat minor). The time signature is 2/4. The first system is marked 'Moderato.' and 'p'. The second system continues the same tempo. The third system is marked 'grazioso assai.' and features a more ornate melody in the treble staff. The fourth and fifth systems continue the piece with similar notation. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.



This page of musical notation is for a piano piece, likely in the key of B-flat major (three flats). It consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The second system introduces a forte (*f*) dynamic in the treble. The third system features a tempo change to *Allegro vivace.* and a fortissimo (*sfz*) dynamic. The fourth system includes a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass. The fifth system continues with a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass.

The notation is written in a standard musical style, with notes and rests clearly marked. The dynamic markings (*f*, *sfz*, *p*) are placed below the notes. The tempo change is indicated by the text *Allegro vivace.* in the third system.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps). The bass clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps). A dynamic marking **ff** is present in the third measure of the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps). The bass clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps). A dynamic marking **p** is present in the third measure of the bass staff. The tempo marking **Moderato.** is present in the third measure of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps). The bass clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps). The bass clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps).

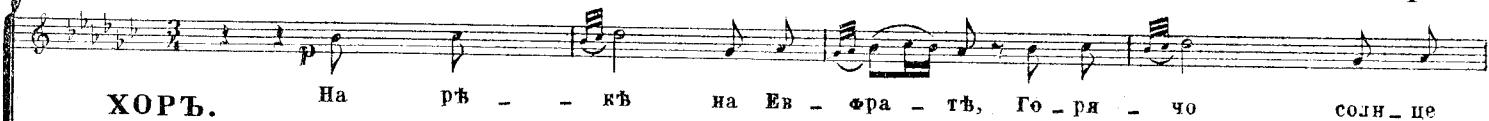
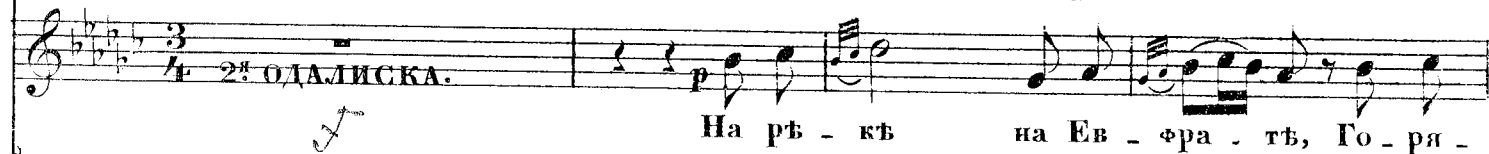
Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps). The bass clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals (sharps).

This page of musical notation consists of five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is D major (two sharps). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** The right hand features a continuous eighth-note melody. The left hand plays a simple bass line with eighth notes.
- System 2:** The right hand has a more complex melody with some triplets. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) appears in the third measure.
- System 3:** The right hand has a melody with some triplets. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) appears in the third measure.
- System 4:** The right hand has a melody with some triplets. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) appears in the third measure. A *sfz* (sforzando) marking is present in the fourth measure.
- System 5:** The right hand has a melody with some triplets. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) appears in the second measure. The system ends with a 3/4 time signature change.

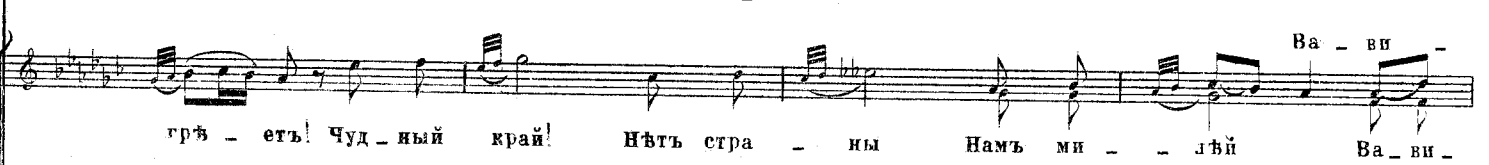
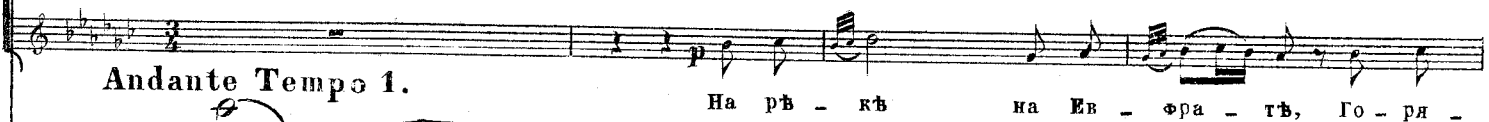
1<sup>я</sup> ОДАЛИСКА.

Andante. Tempo 1.



ХОРЪ.

Andante Tempo 1.



ло - на! Чуд - ный край! Нѣтъ стра - ны Намъ ми - лѣй Ва - ви -

ло на!

ло - на Нѣтъ стра - ны Намъ ми - лѣй Ва - - ви

Нѣтъ стра - ны намъ ми - лѣй Ва - - ви

8

*leg.*

ло - на!

ло - на!

ло - на!

*f marcato.* *sfz* *p*

Musical score for the first system. It consists of four staves. The top two staves are vocal parts with lyrics in Cyrillic. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat). The time signature is 4/4. The lyrics are: "На рѣ - - кѣ на Ев -". The piano part features a melody in the right hand and chords in the left hand, with dynamic markings *f* and *p*.

На рѣ - - кѣ на Ев -

На рѣ - - кѣ на Ев -

Musical score for the second system. It consists of four staves. The top two staves are vocal parts with lyrics in Cyrillic. The bottom two staves are piano accompaniment. The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat). The time signature is 4/4. The lyrics are: "фра - - тѣ Го - ря - - чо солн - це". The piano part features a melody in the right hand and chords in the left hand, with dynamic markings *f* and *p*.

фра - - тѣ Го - ря - - чо солн - це

фра - - тѣ Го - ря - - чо солн - це

грѣ - - етъ! Чуд - ный край! Нѣтъ стра -

грѣ - - етъ! Чуд - ный край! Нѣтъ стра -

8

ны Намъ ми - лѣй Ва - ви -

ны намъ ми - лѣй Ва - ви -

This block contains the vocal staves for the Soprano and Alto parts. Both parts have the same lyrics: "ю - - на!". The notation is in a high register, with notes on the staff lines.

This block shows the piano accompaniment for the first system. The right hand features a rapid, ascending scale-like pattern with slurs and accents. The left hand plays a more rhythmic, chordal accompaniment. The dynamic marking *ff* *piu animato.* is present.

This block shows the piano accompaniment for the second system. The right hand continues the rapid, ascending pattern. The left hand has a more active role with eighth notes. The dynamic marking *ff* is present.

This block shows the piano accompaniment for the third system. The right hand features a dense, block-like texture with many beamed notes. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* is present.



First system of musical notation. The treble staff features a complex, rapid sixteenth-note passage, starting with a *p* (piano) dynamic and reaching a *ff* (fortissimo) dynamic. A dashed line above the staff indicates a repeat or continuation. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A *V* (crescendo) hairpin is visible above the treble staff.

Second system of musical notation. The treble staff continues the rapid sixteenth-note passage, marked with a *p* (piano) dynamic and a *cres:* (crescendo) hairpin. The bass staff continues with chords and single notes.

Third system of musical notation. The treble staff continues the rapid sixteenth-note passage, marked with a *f* (forte) dynamic. The bass staff continues with chords and single notes.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues the rapid sixteenth-note passage, marked with a *f* (forte) dynamic. The bass staff continues with chords and single notes.

Темпо 1. *F*ranquillo.

Милый мой! приходи! Ночь те -

Милый мой! приходи! Ночь те -

мна я одна! Пирь го - товъ Подъша -

я одна! Для те - бя Пирь готовъ подъша -

мна я одна! Для те - бя пирь го - товъ подъша -

попугай

tromъ Зла\_то - тканымъ Для те - бя. Подъ ша -

tromъ Зла - то - ткан\_нымъ. Пиръ го - товъ

tromъ Зла\_то - ткан\_нымъ. Для те\_бя пиръ го - товъ Подъ ша -

*pp*

*p*

tromъ зла\_то - ткан\_нымъ!

tromъ зла\_то - ткан\_нымъ!

Подъ ша - tromъ зла\_то - ткан\_нымъ!

*pp*

\*

# СЦЕНА ОЛОФЕРНА

„ПРОЧЬ ВСѢ ВЫ СЪ ГЛАЗЪ МОИХЪ“

изъ оперы

## Ю Д И О Ъ

А. Н. СЪРОВА.

Переложено  
Г. О. ДЮТША

Allegro ma non troppo.

ОЛОФЕРНЪ.

PIANO.

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some chords. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C).

(Одалискамъ)

Прочь всѣ вы съ глазъ мо- ихъ!

The second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment has a steady rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same.

Те- перь мнѣ не до ва- шихъ пѣ- сень!...

The third system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment has a steady rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same.

(По знаку Вагоа одалски удаляются.)

Per.

(Вставая съ дожа, — къ Асфанезу.)

*a tempo*

Отъ гнѣ - ва кровь во мнѣ ки - нить — Че -

го мы ждемъ? Че - го сто - имъ

здесь трид - цать дней!

*marcat. a 40!*

Timp. *p* *ff*

Да въ трид-цать дней три цар - ства Я

могъ бы по - ко - рить! Да - вно-бъ ужъ въ Ва - ви - ло - нѣ съ по -

(Злобно.)  
бѣ - дой от - ды - хать! А тутъ — сто - имъ и

смо - тримъ На жал - ко - е гнѣ - здо!...

А тутъ — сто — имъ и смот — римъ На жал — ко — е гнѣ —

здо!...

*Trombi. marcato*

По — бѣд — на — я тру —

ба О сла — вѣ на — шей всю — ду, На всѣхъ концахъ все — лен — ной, на

всѣхъ концахъ все - лен - ной, Что громъ не - бесъ гре - мить!

Съ пол - свѣ - та Ва - ви -

ло - ну Я со - би - ра - ю дань — Вла -

*Meno mosso*

сти - те - ли и Бо - ги у ногъ моихъ ле - жать — Вла -



сти - те - ли и Бо - ги у ногъ мо - ихъ ле -

жать!... А тутъ! сто - имъ и

смо - тримъ На жал - ко - е гнѣ - здо! Ко - нецъ долго - тер -

нѣ - нью! На зав - тра - жь смертный бой! Ко - нецъ долго - тер -

пѣ - нью! На зав - - тра-жьсмертный бой! Съ за - рей на нихъ и -

демъ — 8 — И па - - мять

Тrombi.

1 - - у - де - - евъ Съ ли - ца зем - ли сот -

Colla parte.

*colla parte* *sf*

*a tempo*

АСФАНЕЗЪ

ремъ! По -

*f* Cor. Trombi.

*ff*

ра, по-ра намъ въ бой! Ужь ро-потъ есть въ пол-кахъ. Я-

вись же самъ вла-сти-тель Къ тво-имъ дру-жи-намъ храб-рымъ— По-

ОЛОФ.  
ходъ имъ воз-вѣс-тить! И-ду по-дай-те знакъ!

(Трубы за шатромъ). (Въ оркестрѣ.)

# МАРШЪ

(СЪ ВОЕННОЙ МУЗЫКОЙ НА СЦЕНЪ)

изъ оперы

## Ю Д И О Ъ

А. Н. СБРОВА

**Tempo di marcia.**

(Завѣса шатра откидывается: въ открытомъ полѣ проходитъ часть  
ассирійскаго войска: воины пѣше и конные, возесницы, мулы и верблюды)

Переложение  
Г. О. ДЮТША.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The first system begins with a piano (p) dynamic and a forte (ff) dynamic. The second system features a forte (ff) dynamic. The third system includes a piano (p) dynamic and a forte (ff) dynamic. The fourth system also includes a piano (p) dynamic. A repeat sign with a first ending bracket is present in the third system, and a second ending bracket is present in the fourth system. The score is marked with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings.

74

*p* *fp* *f* *p*

*fp* *f*

*ff*

*ff* *sf*

ОЛОФЕРНЪ (у входа въ шатеръ, лицомъ къ полю)

*ff* *sf*

Ко -

ней намъсь Ас\_фа - не\_ зомъ!

The musical score consists of six systems of staves. The first system shows a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The piano part begins with a triplet of eighth notes in the right hand and a single eighth note in the left hand. The second system continues the piano accompaniment with a triplet of eighth notes in the right hand. The third system features a triplet of eighth notes in the right hand. The fourth system includes a triplet of eighth notes in the right hand. The fifth system is marked *fff* and features a dense texture of block chords in the right hand. The sixth system is marked *ff* and features a dense texture of block chords in the right hand. The piano part includes various textures: chords, triplets, and dense block chords. Dynamics include piano (p), fortissimo (fff), and fortissimo (ff). The key signature has one sharp (F#).

This page contains five systems of musical notation for a piano piece. The notation is written on grand staves, each consisting of a treble and a bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/8.

- System 1:** The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp. It features a series of chords and single notes. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The system ends with a repeat sign.
- System 2:** The second system continues the piece. It includes a *ff* dynamic and a *p* (piano) dynamic. The notation includes chords and single notes.
- System 3:** The third system is marked with a repeat sign at the beginning. It includes a *ff* dynamic and a *p* dynamic. The notation includes chords and single notes.
- System 4:** The fourth system continues the piece. It includes a *f* dynamic. The notation includes chords and single notes.
- System 5:** The fifth system continues the piece. It includes a *f* dynamic. The notation includes chords and single notes.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in D major (two sharps). The first four measures show a complex texture with many beamed sixteenth notes in the treble and eighth notes in the bass. The fifth measure is marked *ff* (fortissimo) and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'.

Second system of musical notation. The first four measures continue the complex texture. The fifth measure is marked *ff* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The sixth measure is marked *ff* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The seventh measure is marked *ff* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The eighth measure is marked *ff* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The system concludes with a *ff* dynamic marking.

Third system of musical notation. The first four measures continue the complex texture. The fifth measure is marked *ff* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The sixth measure is marked *mf* (mezzo-forte) and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The seventh measure is marked *dim.* (diminuendo) and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The eighth measure is marked *dim.* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The system concludes with a *dim.* dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The first four measures continue the complex texture. The fifth measure is marked *pp* (pianissimo) and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The sixth measure is marked *pp* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The seventh measure is marked *pp* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The eighth measure is marked *pp* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The system concludes with a *pp* dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The first four measures continue the complex texture. The fifth measure is marked *pp* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The sixth measure is marked *pp* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The seventh measure is marked *pp* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The eighth measure is marked *pp* and features a repeat sign with a first ending bracket labeled '8'. The system concludes with a *pp* dynamic marking.



# ХОРЪ АССИРІЯНЪ

„ ЧТО ВЪ СТАНѢ СЛУЧИЛОСЬ?“

изъ оперы

## ЮДИѢ

А. Н. СѢРОВА.

Переложение

Г. О. ДЮТША.

*Allegro molto vivace e con fuoco.*

PIANO.

ВѢГОА

Что въ станѣ слу -

чи - лось?

Тол - па

за тол - по - - ю

Слѣ - шатъ

*più f*

*cresc.*

къ намъ во - жди!

Хоръ  
Ассириянь. (Первая группа)

Пришла къ намъ Ев - рей - ка кра - сы не - бы - ва - лой, при - шла къ намъ Ев - рей - ка кра -

сы не-бы-ва-ло; Въ ша-теръ къ О-ло-ферну Стре-мит-ся о-на, къ во-ждю Ас-си-ри-

и-нѣ же-ла-етъ пред-стать Че-го о-на

хо-четъ не зна-етъ ни-кто!...

Cornet

*f*

(два голоса)

*dolce*

(другие два голоса)

Вотъ ужь дру-зья кра-со - та! —

Ахъ что за грудь что за о - - чи!

(все) *dolcissimo**sf*

Нѣ - - - го - ю, стра - стью по - лна; —

Всѣхъ —

Нѣ - го - ю стра - стью по - лна

насъ нѣ - ни - ла со - бой! —

Всѣхъ насѣлѣ-

Всѣхъ,

всѣхъ

*f*

ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, плѣ - ни - ла со - бой —

насъ всѣхъ, всѣхъ, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла со -

*dolciss.*

Вотъ ужь дру - зья кра - со - та! Ахъ что за грудь что за бой!

*p* Вотъ ужь дру - зья кра - со - та! Ахъ что за

о - - чи Нѣ - го - ю страстью по - лна Всѣхъ насъ плѣ -

грудь что за о - - чи Нѣ - го - ю страстью по - лна

ни - ла о - на!

Всѣхъ насъплѣ-ни-ла о - на!

*f* *f* *f sempre sf*

(Вторая группа, прибѣгая)

*f*

При-шла къ намъ Ев-рей - ка кра-сы не-бы-

*f* *f* *f*

*f*

При-шла къ намъ Ев -

*f*

ва - лой, кра - сы не - бы - ва - лой!

*f*

рей-ка кра - сы не - бы - ва-лой; въ ша - теръ къ О - ло - фер - ну стре - мит - ся о - на —

— къ во - ждю Асси - рі - янъ же - лаетъ пред - ставъ! Ев -

ре - - - евъ намъ на - - - до ме - чемъ истре - битъ, ме - -

нар

чемъ и - стре - бить, о - ни намъ не

стра - - шны, но женщины ихъ кра - - сой сво - ей мо - гутъ весь

міръ но - ко - ритъ!



(Третья группа, прибѣгая)

При - шла къ намъ Ев - рей - ка кра -

сы не - бы - ва - лой, въ ша - теръ къ О - ло - фер - ну стре - мит - ся о - - на

Къ во -

Че - го о - на хо - четъ не зна - етъ ни -

жду Ас - си - рі - янъ же - ла - етъ предстать

Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме - чемъ и - стре -

Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме -

Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме - чемъ и - стре -

Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме -

кто! Ме - чемъ и - стре -

Ев - ре - - евъ намъ на - - до ме -

бѣть! ме - чемъ и - стре - бѣть! ме - чемъ и - стре - бѣть!

чемъ и - стре - бѣть! ме - чемъ! ме - чемъ и - стре - бѣть!

бѣть! ме - чемъ и - стре бѣть! ме - чемъ и - стре - бѣть!

чемъ и - стре - бѣть! ме - чемъ! ме - чемъ и - стре - бѣть!

бѣть! ме - чемъ! ме - чемъ и - стре - бѣть!

чемъ и - стре - бѣть! ме - чемъ! ме - чемъ и - стре - бѣть!

Они намъ не страшны, не страшны!

Но жечны, не страшны!

Они намъ не страшны!

ЩИ - ны ихъ

Но жен - щин - ны ихъ

Но жен - щин - ны ихъ

Кра - сой своей *ff* мо-гутъ весь міръ по - ко - ритъ! Ев - ре-евъ намъ

*ff* мо-гутъ весь міръ по - ко - ритъ! Ев - ре-евъ намъ

*ff* мо-гутъ весь міръ по - ко - ритъ! Ев - ре-евъ намъ

на-до ме - чемъ и-стре - битъ о - ни намъ не страшны, но жен-щи-ны ихъ кра -

на-до ме - чемъ и-стре - битъ о - ни намъ не страшны, но жен-щи-ны ихъ кра -

на-до ме - чемъ и-стре - битъ о - ни намъ не страшны, но жен-щи-ны ихъ кра -

сой сво - ей мо - - гутъ весь міръ, весь міръ кра - - сой кра -

сой сво - ей мо - - гутъ весь міръ, весь міръ кра - - сой кра -

сой сво - ей мо - - гутъ весь міръ, весь міръ кра - - сой кра -

могутъ кра - сой *dolce*

сой, кра - сой сво - ей мо - - гутъ сво - ей мо - гутъ

сой, кра - сой сво - ей мо - - гутъ весь —

сой, кра - сой сво - ей мо - - гутъ весь —

весь — міръ — по - ко - рить

весь — міръ *p* весь — весь — міръ —

Ахъ! что за грудь что за

Вотъ ужъ дру-зья кра-со - та Ахъ! что за грудь что за

Ахъ! что за грудь что за

Вотъ ужъ дру-зья кра-со - та Ахъ! что за грудь что за

но - ко - рить Ахъ! что за грудь что за

*ff*

о - чи!

о - чи!

о - чи! *cresc.* Нъ - го - ю стра - стью, стра - стью пол - на

*cresc.*

ff **Насъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_  
 всѣхъ \_\_\_\_\_ всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла о - на  
 ff **Насъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_  
 всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ всѣхъ насъ плѣ -  
 ff **Насъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_  
 всѣхъ \_\_\_\_\_ всѣхъ насъ плѣ - ни - ла, всѣхъ насъ плѣ - ни - ла о - на  
 ff **Насъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_  
 всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ всѣхъ насъ плѣ -  
 ff **Насъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_  
 всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ всѣхъ насъ плѣ -  
 ff **Насъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_  
 всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ всѣхъ насъ плѣ -  
 ff **Насъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_ **всѣхъ** \_\_\_\_\_  
 всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ всѣхъ насъ плѣ -





насъ плѣ - ни - - ла со - бой \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ



ни - ла всѣхъ насъ плѣ - ни - ла со - бой \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ



насъ плѣ - ни - - ла со - бой \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ



ни - ла всѣхъ насъ плѣ - ни - ла со - бой \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ



насъ плѣ - ни - - ла со - бой \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ



ни - ла всѣхъ насъ плѣ - ни - ла со - бой \_\_\_\_\_ всѣхъ \_\_\_\_\_ насъ



плѣ - ни - ла со - бой!

плѣ - ни - ла со - бой!

плѣ - ни - ла со - бой!

*bis*

*ff*

*ff*

## СЦЕНА ЮДИИ И ОЛОФЕРНА

„ВОТЪ КЪ ОЛОФЕРНУ ВѢСТЬ ДОШЛА“

изъ оперы

## ЮДИИЪ.

А. Н. СЪРОВА.

Переложено  
Г. О. ДЮТША.

Moderato.

PIANO.

(Трубы за сценой) *f*

ВАГОЛ.

Вотъ къ О - ло -

(ближе)

фер-ну вѣсть дошла

онъ самъ и-детъ сю - да.

*ff* (еще ближе)*fff**fff*

(Отофернъ, входящъ въ сопровожденіи Асфанеза, жреца Ассирійскаго и гѣлохранителей; садится на свой тронъ, свита размѣщается около него.)



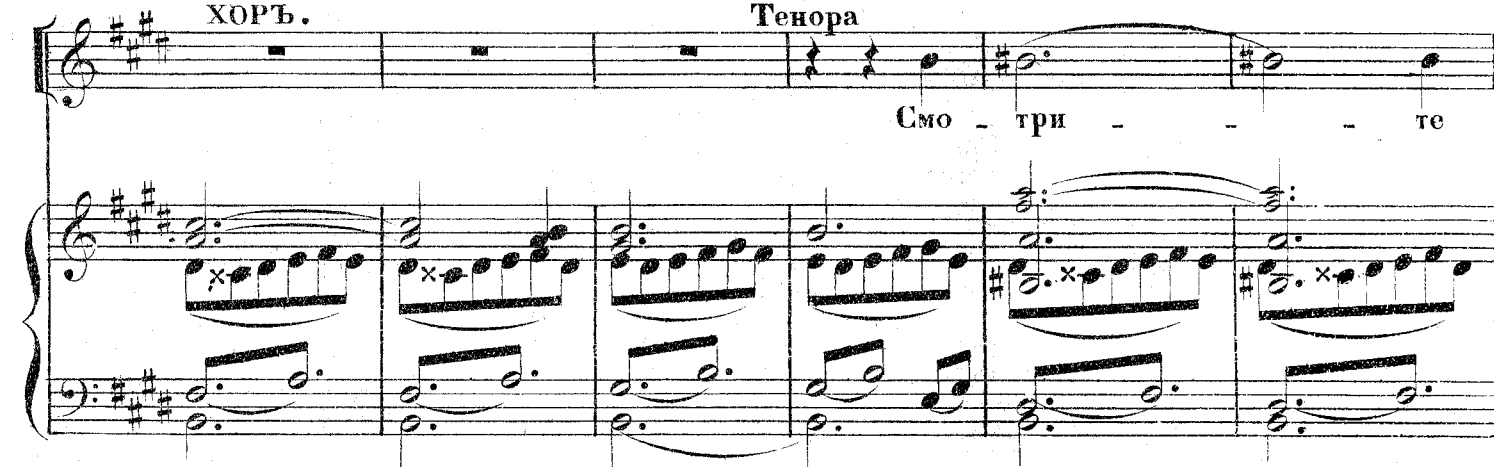
*Allegro assai (tempo del coro precedente) ♩ = ♩ del Moderato.*



ХОРЪ.

Тенора

Смо - три - - - те



ВОТЪ

и - детъ

о - на



Si - я - - - - - етъ какъ звѣ - зда во -  
 сто - - - ка! Да! какъ звѣ - зда  
 не - воля - - - но о - - - чи у  
 всѣхъ слѣ - дятъ за ней!

БАСЫ.

f

f

f1

Да, какъ звѣ -

у всѣхъ слѣ - дятъ за ней! Да, какъ звѣ -

зда Не - воля - - - но

о - - - чи у всѣхъ слѣ - дятъ за

8

## Moderato maestoso.

ней!

8

*ff*

(Юдифь входитъ въ сопровожденіи Авры, которая остается въ глубинѣ сцены, а Юдифь подходитъ; увидя Олоферна она преклоняетъ колѣно и скрестивъ руки на груди, наклоняется до земли.)

ОЛОФЕРНЪ. (Пораженный красотою Юдифи, говоритъ ей ласково.)

*dolce*

Не - бой - ся

насъ, Еврейка,

Воз - стань съ зем - ли

*p**p**p*

Ска - жи: за - чѣмъ рѣ - ши-лась Свой городъ ты по - ки-нуть И

здѣсь я - вить - ся не - редъ на - ми?

ЮДИѠЪ. (Тихо и покорно, сначала не безъ робости.)

Внем - ли! о вождь вс -

ли-кій, Сло-вамъ рабы тво - ей; Доз-воль ты ей все серд-це не - редъ то-бой от -



крыть И ес-ли дашь ты вѣ-ру рѣ-чамъ е-я впол-нѣ, ты

славой не-ска-занной свой у-вѣн-ча-ешь путь, свой у-вѣн-ча-ешь путь!

ВАГОА

*Allegro assai. (tempo del coro.)*

Такъ чуд-но прекрасна, но ра - - зумомъ свѣ - тлымъ сі -

АСФАНЕЗЪ (про себя.)

ХОРЪ. Такъ чуд-но прекрасна, но ра - - зумомъ свѣ - тлымъ сі -

*f* *mf* *sf*

я - - етъ не мень - ше чѣмъ див - - ной кра - сой! \_\_\_\_\_

я - - етъ не мень - ше чѣмъ див - - ной кра - сой, \_\_\_\_\_ сі -

*sf*

*sf*

я - - - етъ не мень - - ше чѣмъ див - -

*p* *sf*

юдиѣѣ

ной кра - сой! То - -

*sf*

бо - ю былъ къ намъ прис - ланъ не - счаст - ный А - хі - оръ - Въ е -

го рѣ - чахъ все прав - да; те - бѣ онъ го - во - рилъ:

Е - врей - ска - го на - ро - да твой мечъ бы не сра - зилъ,

Ко - гда-бъ ос - тал - ся въ - ренъ Из - ра - иль Е - го - въ! —

Но Бо - га онъ от - ри - нулъ и Богъ мнѣ по ве - лѣлъ: те -

бѣ къ Іе - ру - са - ли - му от - крытъ ши - ро - - кій путь! те -

бѣ къ Іе - ру - - са - ли - му от - крытъ ши - ро - - кій

(Не сводя глазъ съ Олоферна, вкрадчиво)

путь!

Вне -

АВРА. (Про себя, въ ужасѣ)

Что слы - шу!

Бо - же пра - - вый!

Cello

мѣ ра - бы тво - ей рѣ - чамъ, до - вѣрь - ся прав - дѣ словъ е - я,

*p*

И ско - ро зна - - мя Ва - - ви - ло - -

- - на ты на - - Си - о - - нѣ

во - - дру - зишь! И ско - ро зна - - мя

*colla parte* *p*

Ва - - ви - ло - - на ты

на *rit.* Си - о - нъ во - - дру-зись! Я радъ тебѣ, отъ ОЛОФЕРНЪ.

Бо - галь сво-е - го, Иль отъ се - бя ты къ намъ я-вилась въстанъ! Но мнѣ, кля -

нуеь, не снилось, Что бь здѣсь, среди пу-стынь, въ горахъ та-кі-я бы-ли кра -

са - вицы какъ ты!

*mf* *pp*

ЮДИОБЪ (скромно)

Го - ры на - ши бѣд - ны, ка - менъ да не - сокъ, Подъ лу - ча - ми

*p* *pizz.* *Ob.* *p*

солн - ца жгутъ по - дош - вы ногъ. Жс - ны вѣч - но до - ма

*fl.* *p*

съпрятко - ю о - дной, ра - звѣ у - ко - лод - ца сxo - дят - ся по -

(Нѣжно и вкрадчиво)

рой! На те\_бя-жь, о со-ли-це, межь зем-ныхъ му-жей,

И поднять не смѣ-ла бь я сво-ихъ о-чей — ес-ли-бы не

го-лось, го-лось не зем-ной, не ве-лѣлъ я-вить-ся

миѣ не-редь то-бой, не ве-лѣлъ я-вить-ся миѣ не-редь то- -



Allegro.

бой!

ХОРЪ

*f* Стра

- - - стью и

нѣ

гой пол - на

нѣ

гой,

стра-стью и нѣгой пол - на

Ра - зу - момъ свѣ - тлымъ рѣ - чей

днѣ -

нѣ-гой пол - на

Ра - зу - момъ свѣтлымъ рѣ - чей

ной кра - со - ю, див - ной кра - со - ю о - чей

див - ной кра - со - ю, дивной кра -

Нась о - слѣ - пля

со - ю о - чей насъ о - слѣ - пля

етъ о - на о - слѣ - пля - етъ о -

Moderato.  $\text{♩} = \text{♩}$  *del Coro.*

ОЛОФЕРНЪ (Про себя, не сводя глазъ съ Юдиѳи)

Не ви - ды - валь та - кой кра - сы! О - гнемъ, о -

на!

*pp*

ЮДИѲЪ (Про себя, торжествуя)

Онъ по - ра - женъ мо -

гнемъ кинить во мнѣ вся кровь! Не ви - ды - валь та -

АСФАНЕЗЪ (*p* Про себя)

Еврей - ки див - ной красо -

ей — кра — сой, — какъ онъ глядѣлъ, *p*  
 АВРА (про себя въ ужасѣ) *f*  
 Не  
 кой кра — сы о — гнемъ — ки — *f*  
 та же-ла — — ньемъ ра — сна-ля — — етъ кровь, же — *p*

какъ онъ гля — дѣлъ какъ слу — шаль онъ!..  
 бредъ, не грезы, не мечта! нѣтъ, то Ю — ди — фи рѣчь бы —  
 пить во мнѣ, ки — пить во мнѣ вся кровь! Вотъ красо —  
 ланьемъ распаля — етъ кровь! *f* Прочь,  
 (Piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes)

(Со слезами)

ла, нѣтъ! то Ю - ди - фи рѣчь, Ю -

та ка - кой ра - зя - щій взглядъ! О -

Прочь, дерзновен - на - я ме - чта, Е - му, Е - му не

ди - - - фи рѣчь бы - ла! О! —

ВАГОА

Див - ной кра - со - ю сво -

на мо - я и мнѣ — е - я лю - бовь!

мнѣ е - му, не мнѣ, е - я лю - бовь!

лжи ко - вѣ - - - - - рилъ всей ду-шей! Вне -  
 зло - по - лучный мой на - - - - - родъ! тво - я ли вѣней, тво -  
 ей ра - зумомъ свѣтлымъ рѣ - чей всѣхъ о - - - - - слѣ -  
 0 -  
 Е -

зап - - - - - ной ча - - - - - рой, ча - - - - -  
 я ли вѣней струится кровь, тво - я ли вѣней струит-ся кровь!  
 пля - - - - - етъ, всѣхъ о - слѣ - пля - - - - -  
 на мо - - - - - я, о - на мо - я и  
 му, не мнѣ е - я лю - бовь, не  
 m.g. m.d. 2/4

рой о - слѣ - пленъ Вне - зап - ной ча - рой,

*ff* О зло - по - лучный мой на - родъ, тво - я ли въ ней, тво - я ли

етъ

мнѣ и мнѣ е - я лю - бовь! О - на мо -

мнѣ Е - му е - я лю - бовь не

вне - зап - ной ча - рой о - слѣ - пленъ!

*pp* въ ней, тво - я ли, тво - я ли въ ней стру - ит - ся кровь!

всѣхъ о - слѣпля - етъ о - на!

я, о - на мо - я и мнѣ и мнѣ Е - я лю - бовь!

мнѣ е - я лю - бовь!

*pp*

## ОЛОФЕРНЪ (Юдѣя)

О - станься съ на - ми здѣсь и е - сли сдер - жишь о - бѣ -

щанье, пре - вы - ше всѣхъ Ца - рицъ все - лен - ной те - бя, Е -

врей - ка, воз - не - су!... ЮДИОЪ Ра -

ба тво - я бла - го - че - сти - ва: До - зволь мнѣ съ А - врой



на - мо - ли - тву съза - ка - томъ солнца вы - хо - дить.

Ве - ль - ній жду я Бо - га, Бо - га

### ОЛОФЕРНЬ (къ Вагоа)

мо - е - го Сво - бод - ный входъ и вы - ходъ имъ!

(къ Юдпен)

Ты будь Ца - ри - цей здѣсь и всѣмъ по - ве - лѣ - вай!

(съ Асфанезу съ улыбкой)

Еврейскій Богъ, какъ ви-дно, зна-етъ всю си-лу на-ше-го ме-

*p**b*  $\overline{O}$ *b*  $\overline{O}$ *b*  $\overline{O}$ 

ча,

Намъ,

на-шей вла-сти онъ ввѣ-ря-етъ

*b*  $\overline{O}$ *b*  $\overline{O}$ 

АСФАНЕЗЪ (гордо)

Судь-бы на-ро-да сво-е-го. Да, есть-ли въ мі-рѣ

*f**b*  $\overline{O}$ 

Власть и-на-я?! Кто?

Кто мо-жетъ намъ про-ти-ву-стать?!

*f**f*

# ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ХОРЪ.

„Нѣтъ въ свѣтъ силы, равной намъ!“

изъ оперы

## ЮДИФЬ.

А. Н. СѢРОВА.

Переложение

Г. О. ДЮТША.

*Allegro risoluto.*

PIANO.

Handwritten notes: *ff* *Несу.* *ff* *ff*

ТЕНОРА.

(Вожди и воины)

*f*

Нѣтъ

въ свѣ - тѣ

си - лы,

БАСЫ.

*f*

ХОРЪ.

Нѣтъ

въ свѣ - тѣ

си - лы,

рав - ной намъ!

Нѣтъ

въ свѣ - тѣ

си - лы,

Handwritten notes: *ff* *f* *sf*

рав - ной намъ! рав - ной

намъ, рав - ной намъ, рав -

- ной намъ!

*sf*

*ff*

*ff*

*p*

*p*

Мощнымъ, по - бѣд - нымъ, Бро -

*p*

8.....

*p*

ва - вымъ ме - чемъ Цѣ - ло - му свѣ - ту

8.....

*ff*

За - ко - ны да - емъ! Мо - щнымъ, по - бѣд -

*ff*

8.....

*ff*

*ff*

НЫМЪ, кро - ва - вымъ ме - чемъ! Цѣ - ло - му

*ff*

*ff* *f*

ОДАЛИСКИ.

*ff*

Въ цѣ - ломъ свѣ -

*ff*

свѣ - ту за - ко - ны да - емъ! Цѣ - ло - му свѣ -

*ff* *ff*

- - тѣ, вѣ цѣ - - ломъ свѣ - - тѣ, вѣ цѣ - ломъ мі-ръ хра-  
 ту за - ко - - ны да - емъ ————— цѣ - ло - му свѣ - -  
 брѣй Ва - ви - лонскихъ му - жей не най - ти,  
 ту за - ко - - ны да - емъ, цѣ - ло - му свѣ - ту за

не най - ти,

не най - ти,

не

най -

коны да - емъ, за - ко - ны да - емъ, за - ко -

ти!

Нѣтъ

- - ны да - емъ!

Нѣтъ



ВЪ СВѢ - ТѢ СИ - ЛЫ, РАВ - НОЙ НАМЪ! НѢТЪ

ВЪ СВѢ - ТѢ СИ - ЛЫ, РАВ - НОЙ НАМЪ! НѢТЪ

ВЪ СВѢ - ТѢ СИ - ЛЫ, РАВ - НОЙ НАМЪ!

ВЪ СВѢ - ТѢ СИ - ЛЫ, РАВ - НОЙ НАМЪ!

*ff*

[illegible]

(Постепенно уходить со сцены)

НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ СИ - ЛЫ, НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ

НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ СИ - ЛЫ, НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ

*tr* *tr* *tr* *tr* *ff*

СИ - ЛЫ, НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ СИ - ЛЫ, НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ СИ - ЛЫ, рав - - -

СИ - ЛЫ, НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ СИ - ЛЫ, НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ СИ - ЛЫ, НѢТЬ ВЪ СВѢТѢ СИ - ЛЫ,

*fff*

ной, рав - ной намъ!  
 нѣтъ въ свѣтъ си - лы, рав - ной намъ!

8.....  
 2  
*ff*

8.....  
 8.....  
 8.....  
*ff* 2 *f* 1 *p* 3 *p* 1 *p* 3

3 *pp* 3 *mf* *ff*

ПРЕЛЮДИЯ И ХОРЪ ППРУЮЩИХЪ (Оргия Олоферна)

„ПОЛНЫЯ ЧАШИ ВИНА“

изъ оперы

**ЮДИФЬ.**

А. Н. СЪБРОВА.

Переложение  
Г. О. ДЮТША.

**Moderato.**

**PIANO.**

First system of musical notation. The treble clef staff contains a whole rest followed by a half note G4, then a half note F#4, and a half note E4. The bass clef staff contains a whole note G3, then a half note F#3, and a half note E3. The tempo is marked **Moderato.** and the dynamics are *pp* and *p dolce*.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a half note G4, then a half note F#4, and a half note E4. The bass clef staff contains a whole note G3, then a half note F#3, and a half note E3. The dynamics are *p cresc.*, *un poco*, *riten. m.g.*, and *p dol.*.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a half note G4, then a half note F#4, and a half note E4. The bass clef staff contains a whole note G3, then a half note F#3, and a half note E3. The dynamics are *cissimo*.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a half note G4, then a half note F#4, and a half note E4. The bass clef staff contains a whole note G3, then a half note F#3, and a half note E3. The dynamics are *cissimo*.

*dolce*

*p*

*molto dolce*

*pp* *p*

*mf* *cresc. molto* *ff*

*tr*

**Allegro assai, con molto fuoco.**

*ff* *ff*

This page of musical notation consists of four systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The first system begins with a treble staff containing eighth-note patterns and a bass staff with chords. Dynamic markings *f* and *sf* are present. The second system features a treble staff with sixteenth-note runs and a bass staff with chords, marked *ff*. The third system includes a treble staff with sixteenth-note runs and a bass staff with chords, marked *p*. The fourth system continues the sixteenth-note runs in the treble and chords in the bass, marked *ff*. Rehearsal marks with the number 8 are placed above the first measure of the second, third, and fourth systems. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings.

First system of musical notation, measures 1-3. The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes in both the treble and bass staves. Measure 3 ends with a repeat sign.

Second system of musical notation, measures 4-6. Measure 4 begins with a forte (*f*) dynamic marking. The texture continues with dense, beamed notes. Measure 6 ends with a repeat sign.

Third system of musical notation, measures 7-9. Measure 7 begins with an eighth rest (8) followed by a series of beamed notes. The texture is dense and rhythmic. Measure 9 ends with a repeat sign.

Fourth system of musical notation, measures 10-14. Measure 10 begins with a fortissimo (*ff*) dynamic marking and a trill (*tr*) instruction. The music features trills and beamed notes. Measure 14 ends with a repeat sign.

Fifth system of musical notation, measures 15-19. Measure 15 begins with a forte (*f*) dynamic marking. Measure 17 begins with a fortissimo (*ff*) dynamic marking. Measure 18 begins with a piano (*p*) dynamic marking. Measure 19 ends with a repeat sign.

Animato.



First system of musical notation, measures 1-4. The treble staff features dense chords and arpeggiated figures. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics: *f* (measures 1-2), *ff* (measure 3), *sf* (measure 4).

Second system of musical notation, measures 5-8. Measure 5 has a crescendo hairpin. Measure 6 has a fortissimo (*ff*) dynamic. Measure 7 has a piano (*p*) dynamic. Measure 8 contains trills in both staves. A dotted line with an '8' indicates the start of the third system.

Third system of musical notation, measures 9-12. Measures 9-10 have a crescendo hairpin. Measure 11 has a fortissimo (*f*) dynamic. Measure 12 contains trills in both staves. A dotted line with an '8' indicates the start of the fourth system.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Measures 13-14 have a piano (*p*) dynamic. Measure 15 has a crescendo hairpin. Measure 16 contains trills in both staves. A dotted line with an '8' indicates the start of the fifth system.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Measures 17-19 have a fortissimo (*f*) dynamic. Measure 20 has a piano (*p*) dynamic. Measures 17-19 contain trills in both staves. A dotted line with an '8' indicates the start of the sixth system.

First system of musical notation, piano score, measures 1-4. The music is in 8/8 time, key of D major. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo). There are trills in the right hand at measures 1 and 3.

Second system of musical notation, piano score, measures 5-8. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano). There are trills in the right hand at measures 5 and 7.

Third system of musical notation, piano score, measures 9-12. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo). There are trills in the right hand at measures 9 and 11.

Fourth system of musical notation, piano score, measures 13-16. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *sf* (sforzando) and *ff* (fortissimo). There are trills in the right hand at measures 13 and 15.

Fifth system of musical notation, piano score, measures 17-20. The music continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte), *pesante* (heavy), *sf* (sforzando), and *tr* (trill). There are trills in the right hand at measures 17 and 19.

*f* ХОРЪ ПИРУЮЩИХЪ.

Пол - ны - я ча - ши ви - на!

Женщи - ны, пѣ - снѣ и пля - ски!

Жизнь только ва - ми кра - сна,

Все осталь - но - е лишь ска - зки!

Пол - ны - я ча - ши ви - на!

Жен - щины, пѣ - снѣ и

или - ски Жизнь только ва - ми кра - сна

все остальное - е лишь ска - зки Жизнь только ва - ми кра -

сна все остальное - е лишь ска - зки!

Жизнь только ва - ми кра - сна все остальное - е лишь

8.....

АСФАНЕЗЪ

Жи - вѣй сю -

ска - зки!

8.....

*ff*

да а - ме - и!

# ТАНЦЫ:

а), „ВАКХИЧЕСКАЯ ПЛЯСКА ОДАЛИСОКЪ“

б), „ПЛЯСКА ДВУХЪ АЛМЕЙ“

изъ оперы

## ЮДИФЬ.

Ноты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

А. Н. ГЪРОВА.

Переложение  
Г. О. ДЮТША.

**Moderato.**

**PIANO.**

The musical score is written for three instruments: Piano, Harp, and Piano. The tempo is marked 'Moderato.' and the dynamics are 'PIANO.' and 'piano.' (p). The score is in C major and 2/4 time. The first system is for Piano, the second for Harp, and the third for Piano. The score includes dynamic markings such as p, pp, and crescendos.

This page of musical notation is for a piano piece, consisting of five systems of staves. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system features a piano (*p*) and pianissimo (*pp*) dynamic marking. The second system includes a *Cl.* marking. The third system is marked *Animato.*. The fourth system is marked *f*. The notation is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

236

A. 2640 G. 17

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 3/4 time, key of B-flat major. The piano part features a descending eighth-note scale in the right hand and a similar pattern in the left hand, with a forte (*f*) dynamic. The flute part enters in measure 4 with a trill marked *tr*.

Second system of musical notation, measures 5-8. The piano part continues with the descending scale, marked *sfz* in measure 8. The flute part has a trill in measure 5, followed by a rest in measure 6, and then a trill in measure 8. The piano part has a *p* (piano) dynamic in measure 7.

Third system of musical notation, measures 9-12. The piano part features a descending eighth-note scale in the right hand and a similar pattern in the left hand, with a *p* (piano) dynamic. The flute part has a trill in measure 9, followed by a rest in measure 10, and then a trill in measure 12.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The piano part continues with the descending scale, marked *p* in measure 13. The flute part has a trill in measure 13, followed by a rest in measure 14, and then a trill in measure 16.



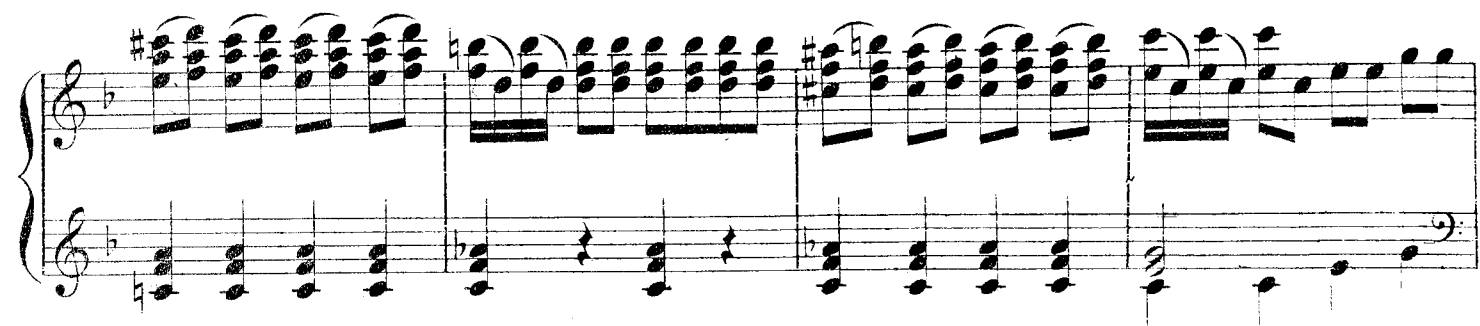
The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff features a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. It begins with a trill on a half note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The lower staff, in bass clef, provides a harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes in the third measure. The system concludes with a measure containing a triplet of eighth notes.

The second system of musical notation spans measures 5 to 8. The upper staff continues with a trill and then moves to a series of chords. The lower staff features a melodic line with eighth notes and a triplet. A dynamic marking of *p* (piano) appears in measure 6. The system ends with a measure containing a half note and a triplet of eighth notes.

The third system of musical notation covers measures 9 to 12. The upper staff is filled with a dense texture of chords and sixteenth notes. The lower staff provides a steady accompaniment with eighth notes and rests. The system concludes with a measure containing a half note and a triplet of eighth notes.

The fourth system of musical notation includes measures 13 to 16. The upper staff continues with complex chordal textures. The lower staff features a melodic line with eighth notes and rests. A dynamic marking of *p* (piano) is present in measure 14. The system ends with a measure containing a half note and a triplet of eighth notes.

The fifth system of musical notation covers measures 17 to 20. The upper staff maintains the dense chordal texture. The lower staff provides a steady accompaniment with eighth notes and rests. The system concludes with a measure containing a half note and a triplet of eighth notes.



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex, rapid melodic line with many beamed sixteenth notes. The bass staff contains a simpler accompaniment of chords and single notes.



Second system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some rests. The bass staff has a steady accompaniment. The instruction *un poco riten.* is written in the treble staff, and *p* is written in the bass staff.



Third system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff continues the accompaniment.



Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some rests. The bass staff has a steady accompaniment. The instruction *poco ritard* is written in the treble staff, and *p* is written in the bass staff.



Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with some rests. The bass staff has a steady accompaniment. The instruction *dolcissimo* is written in the treble staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and some grace notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Aninato.

Second system of musical notation, marked *f* (forte). It continues the melodic and harmonic development from the first system, with the treble staff showing rapid sixteenth-note passages.

Third system of musical notation, marked *pp* (pianissimo). The treble staff features a series of chords, while the bass staff has a more active line. A dotted line with the number 8 above it spans the first two measures.

Fourth system of musical notation, marked *p* (piano). The treble staff continues with chords and some melodic fragments, while the bass staff has a steady accompaniment. A dotted line with the number 8 above it spans the first two measures.

Fifth system of musical notation, concluding the page. It features a final melodic flourish in the treble staff and a sustained chordal texture in the bass staff. A dotted line with the number 8 above it spans the first two measures.

8

First system of a musical score. The treble staff features a complex, rapid melody with many beamed sixteenth notes and some triplets. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and some moving lines. The key signature has one flat (B-flat).

8

Second system of the musical score. The treble staff continues the rapid, intricate melody. The bass staff accompaniment includes some chords with wavy lines, possibly indicating tremolos or rapid vibrations. The key signature remains one flat.

8

Third system of the musical score. The treble staff has a more melodic and flowing line compared to the previous systems, with some slurs. The bass staff features a steady, rhythmic accompaniment. Dynamics markings *p* (piano) and *pp* (pianissimo) are present. The key signature is one flat.

Fourth system of the musical score. The treble staff shows a continuation of the melodic line with some grace notes. The bass staff accompaniment is consistent with the previous system. The key signature is one flat.

Fifth system of the musical score. The treble staff features a more active melody with some triplets and slurs. The bass staff accompaniment includes some chords with wavy lines. A dynamic marking *p* (piano) is present. The key signature is one flat.

This page of musical notation consists of five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a melodic line in the treble and a harmonic accompaniment in the bass. The second system introduces a piano (*p*) dynamic in the bass and a forte (*f*) dynamic in the treble. The third system features a fortissimo (*sf*) dynamic in the treble. The fourth system continues the fortissimo (*sf*) dynamic in the treble. The fifth system returns to a piano (*p*) dynamic in the bass. The notation is complex, with many beamed notes and slurs, indicating a fast and technically demanding piece.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation includes complex chordal structures and melodic lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the right-hand part.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. The notation includes complex chordal structures and melodic lines. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the right-hand part.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. The notation includes complex chordal structures and melodic lines. A dynamic marking of *Acq.* (Accelerando) is present in the right-hand part. The word "Tromboni" is written above the left-hand part.

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff. The notation includes complex chordal structures and melodic lines. The word "Tromboni" is written above the left-hand part.

# Б) ПЛЯСКА ДВУХЪ АЛМЕЙ.

Andante quasi Adagio.

*p* Arpa

*C. ing.*

*p* *dolciss.*

*espress.*

*p*

244

A. 2610 G. 17

[illegible]



This page contains five systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system features a *Red.* marking and an asterisk (\*) at the end. The second system includes a *pp* marking. The third system has a *pp* marking and a *Red.* marking. The fourth system includes a *pp* marking and a *Red.* marking. The fifth system includes a *pp dim.* marking, a *ritard.* marking, a *m.g.* marking, a *m.d.* marking, and a *ppp* marking.

The page is numbered 246 in the bottom left corner.

# ХОРЪ И ПЛЯСКИ.

„ПОЛНЫЯ ЧАШИ ВИНА“

изъ оперы

## ЮДИТЬ.

А. Н. СЪРОВА.

Переложение  
Г. О. ДЮТША.

*Allegro animato assai.*

**PIANO.**

**ХОРЪ.**

**ОДАЛИСКИ.**

**Пярующие.**

Пол - ны - я ча - ши ви - на!

Жен - щины, пѣс - ни и пляс - - ки! Жизнь только ва - ми кра -

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal staves, and the bottom two are piano accompaniment staves. The key signature has one flat (B-flat). The vocal melody begins with a whole note rest, followed by a half note, and then a series of eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. The lyrics are written below the vocal staves.

сна, все остальное - е лишь ска - - зки!

The second system of the musical score continues the composition. It also consists of four staves (two vocal, two piano). The vocal melody continues with a half note, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern. The lyrics are written below the vocal staves.

~~in poco più mosso.~~

*dolce*

Пол - ны - я ча - ши ви - на, ви - на

*dolce*

вѣч - ны - я пѣс - ни, пѣс - ни и пляски

пол - ны - я ча - ши ви - на, ви - на —

Полны я ча - ши ви - на! Женщины, пѣс - ни и пляски

*p*

*dolce*

вѣч - ны - я пѣс - ни, пѣс - ни и пляски!

*dolce*

*p*

Жизнь только ва - ми, ва - ми крас - на!

*p*

*ff*

Пол - ны - я ча - ши ви - на, ви - на,

*ff*

Полны - я ча - ши ви - на, Женщины, пѣс - ни и пляски

8

*ff*

вѣч - ны - я пѣс - - ни, пѣс - ни и пляски!

Жизнь только ва - ми, ва - ми крас - на!

8

Più presto.

*p*

Полны́я ча́ши ви́на

вѣчны́я пѣс - ни и

*p*

пляски,

вѣч - ны́я пѣс - ни и

плес - ки

*p*

Жизнь только ва - ми крас - на, жизнь только ва - ми крас -

на, все о - сталь - но - - е лишь сказ - ки.



*ff*

Пол-ны-я ча-ши ви-на, пол-ны-я ча-ши ви-

*ff*

*fff*

Пол-ны-я ча-ши ви-на! Въч-ны-я пѣс-ни и

на! Въч-ны-я пѣс-ни и

*ff*

*fff*

ff  
 пляс - - ки Жизнь только ва - ми крас - на,  
 ff  
 ff  
 пляс - - ки Жизнь только ва - ми крас - на,  
 ff  
 8.....  
 ff.  
 все о - сталь - но - е лишь сказ - ки!  
 ff  
 ff  
 все о - сталь - но - е лишь сказ - ки!  
 ff  
 все о - сталь - но - е лишь сказ - ки!  
 8.....  
 fff  
 fff

*ff*

Пол - ны - я ча - ши ви -

*ff*

*ff*

Полныя чаши ви - на! Полныя чаши ви - на!

*ff*

8.....

*fff* *sff* *ff*

на, вѣч - ны - я пѣс - ни и пляс - - ки

*ff* *ff* *ff*

вѣч - ны - я пѣс - ни и пляс - - ки

*ff* Жизнь только ва - ми крас - на! *fff* Все о - сталь -

*ff* Жизнь только ва - ми крас - на! *fff* Все о - сталь -

*ff* Жизнь только ва - ми крас - на! *fff* Все о - сталь -

*ff* Жизнь только ва - ми крас - на! *fff* Все о - сталь -

8

*fff* но - е лишь сказ - ки, *fff* все о - сталь но - е лишь сказ - ки,

*fff* но - е лишь сказ - ки, *fff* все о - сталь но - е лишь сказ - ки,

*fff* но - е лишь сказ - ки, *fff* все о - сталь но - е лишь сказ - ки,

*fff* но - е лишь сказ - ки, *fff* все о - сталь но - е лишь сказ - ки,

8

*fff* но - е лишь сказ - ки, *fff* все о - сталь но - е лишь сказ - ки,

*fff* но - е лишь сказ - ки, *fff* все о - сталь но - е лишь сказ - ки,

*fff* но - е лишь сказ - ки, *fff* все о - сталь но - е лишь сказ - ки,

*fff* но - е лишь сказ - ки, *fff* все о - сталь но - е лишь сказ - ки,

8

сказки!

сказки!

*fff*

*fff*

ОЛОФЕРНЪ.  
Recit.

ВАГОА.  
(Подобострастно) *dol.*

Пой, Ва - го - а! ты мно - го пѣ - сенъ зна , ешь! Ин -

*mf*

*mf*

дѣй - ску - ю спо - ю гос - тямъ я нѣс - ню...

## ИНДИЙСКАЯ ПѢСНЯ.

„Люблю тебя мѣсяць.“

изъ оперы

ЮДИТЪ

А. Н. СѢРОВА.

Переложение

А. П. ЕВГЕНІЕВА.

Andante grazioso.

PIANO.

*pp* *fed.**dolciss.*

ВАГОА.

*p dolce sempre*

Лю - блю тебѣ

мѣ - сяць ко - гда о - за - ря - ешь Ты -

rit.

*dolcissimo.*

пу шаловливых кра - са-виць, и - дущихъ Съно - чна-го ку - на-нья до -

*rit.*

мой.

*pp*

Цвѣ-ты, вы пре-красны въ вѣн -

*p**pp*

ка-хъ бла - - го - вон - ныхъ На ю-ныхъ ша-луньяхъ да -

ле - ко, да - ле - ко Намъ ихъ воз-вѣ-ща - я при-ходъ.

Пре



кра - - - сно ты, мо - ре, ко -гда тво -ю

свѣ-жесть Я слы-шу у - нихъ на гру-ди и ла - ни - тахъ И вѣчер - -

ныхъ тя - же - лыхъ ко - сахъ Пре - кра - сно ты мо - ре ко -гда тво -ю

*doleiss.*

7

свѣ - жсть.

Ко - гда тво - ю свѣ - жсть Я

слы - шу

у нихъ на гру - ди и ла - ни - - тахъ И

*riten. a piacere.*

*doleiss.*

въ чер - - ныхъ тя - же - - лыхъ ко - сахъ.

*a tempo.*

*riten.*

*pp riten.*

# ВОИНСТВЕННАЯ ПѢСНЯ ОЛОФЕРНА

„ЗНОЙНОЙ МЫ СТЕПЬЮ ИДЕМЪ“

изъ оперы

## ЮДИФЬ.

А. Н. СБРОВА.

Переложено  
Г. О. ДЮТША.

ОЛОФЕРНЪ.

Recit.

Пусть эти бабы пѣсни тамъ поютъ-въ гаремахъ Вавилонскихъ; Ты мнѣ да-

PIANO.

марcato sostenuto

вай воинскихъ лучше пѣсенъ, вотъ какъ мы ихъ пѣ-ва-ли въ стари-ну

colla forte

Tempo di marcia.

*Воинственная пѣсня Ассирийцев.*

Зной-ной мы степь-ю и-демъ!

*p marcato e pesante sempre p*

Въ воз - ду - хѣ ды - шеть ог - немъ! Гиб - нетъ то конь, то вер - блудъ

Храб - ры - е толь - ко и - дуть, храб - ры - е толь - ко и - дуть!

*p* Вотъ ужъ вѣсте - ни го - лу - бой

Го - родъ вста - етъ зо - ло - той, вотъ ужъ вѣсте - ни го - лу - бой

го - родъ вста - етъ зо - ло - той: Встрѣ - чу вы - хо - дитъ намъ рать.

Дру - ги! ло - мить, не пло - шать! Встрѣ - чу вы -

хо - дитъ намъ рать Дру - ги! ло - мить, ло -

мить, не пло - шать!

*f* *m.d.* Trombi *ff* *m.g.*

Мно - го въ томъ го - ро - дѣ жень! Зо - ло - томъ весь онъ мо - щень,

мно - го въ томъ го - ро - дѣ жень! Зо - ло - томъ весь онъ мо - щень!

*Più animato.* *string.*

Бей и топ - чи ихъ ко - немъ, бей и топ - чи ихъ ко - немъ

*Lento.* *f string.*

Въ го - родъ ты ся - дешъ на - ремъ! Бей и топ - чи ихъ ко - немъ!

a tempo

*ff* *o* *o* *o* *o* *o* *o*

Въ го - - - родъ ты ся - - - дешь ца - ремъ!

*ff*

АСФАНИРЪ и ВАГОА  
съ ХОРОМЪ.

*ff* *o* *o* *o* *o* *o* *o*

Въ го - - - родъ ты ся - - - дешь ца - ремъ!

*ff* *o* *o* *o* *o* *o* *o*

Въ го - - - родъ ты ся - - - дешь ца - ремъ!

*ff* *o* *o* *o* *o* *o* *o*

*fff* *fff*

ОЛОФЕРНЪ

Recit.

Molto vivace con fuoco.

*f*

Вотъ на-ши пѣсни!

*f* *f* *f* *f*

ра! у - ра! во сла - ву О - ло - фер - на! у -

ОЛОФЕРНЪ.

(къ Вагоа)

Recit.

Гдѣ-жъ лучший перлъ во -

ра! у - ра! у - ра!

ВАГОА.

(Подобострастно)

О - на са - ма ска - за - ла, что нѣ - ту

селья мо - е - го кра - са - ви - ца Еврейка?

*p* *p* *p*



ches-ti vysh'e eй, kakъ byt'sya to - boy!

No kakъ gor-da!

*Andante quasi Allegretto.*

ОЛОФЕРНЪ (къ Асфанезу)

Что, Ас-фа-незъ? Ну

что, мо-ю Ев-рей-ку, съ у-мѣлѣ ты о-цѣ-нить?

Да! стыдно бу-детъ мнѣ когда съ та-кой кра-сой по-ла-дить

АСФАНЕЗЪ. (Съ увлечениемъ)

Прекрасна, какъ звѣз - да вос - то - ка, но, недоступна, хо - лод -

ОЛОФЕРНЪ.

не смо - гу!

на, какъ и е - я родны - я ска - лы

(мрачно) *p*

А!! Не досту - на?.. Ты э - то ис - пы -

*pp*

(Свирѣпо)

(Закалываетъ Асфанеза)

талъ? мол - чишь, блѣд - нѣ - ешь?

пѣсь през - рѣнный!

*mf**fff*

# СЦЕНА ОЛОФЕРНА И ХОРЪ

„ЮДИОБЪ ПРИБЛИЖЬСЯ“

изъ оперы

## ЮДИОБЪ.

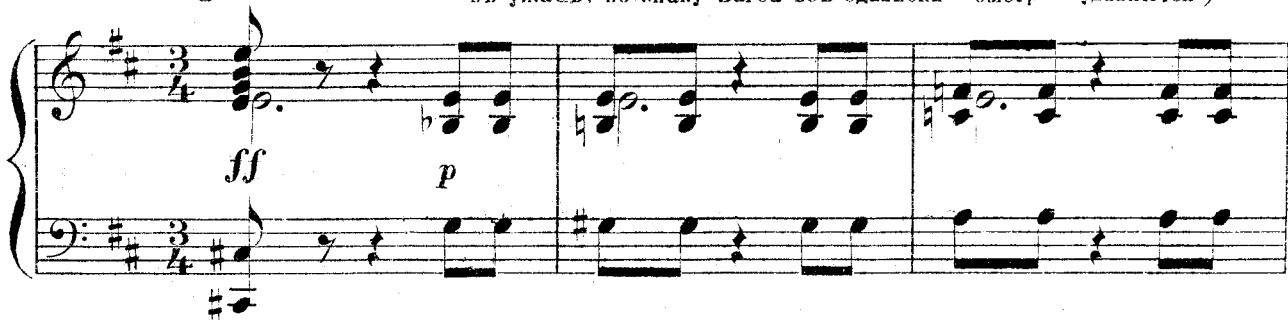
А. Н. СЪРОВА.

Переложение  
Г. О. ДЮТША.

**Agitato assai.**

(ЮДИОБЪ и АВРА показываються въ дверяхъ шатра и останавливаются въ ужасѣ: по знаку Вагоа все одалски быстро удаляются)

PIANO.



ОЛОФЕРНЪ. (Ласково)

Recit.

Ю-ди-объ, при-бли-жъ-ся    Вотъ въ-че-сть тво-ю,    ды-мит-ся э-та



ЮДИѦ. (Медленно приближается.)

ОЛОФЕРНЪ.

Не-вольный ужасъ, О-ло-фернъ, по-

кровь, Но не пу-гай-ся, кровь ра-ба!

ня-тенъ въ жен-щи-нѣ...

АВРА. (Съ негодованіемъ и ужасомъ, про себя)

За-чѣмъ мы здѣсь?! У скверныхъ псовъ! Раз-вратъ и

кровь! поганый пиръ! О страшный грѣхъ, ве-ликій грѣхъ! О Богъ отцовъ, хра-

ни, ты насъ!

ОЛОФ. (къ святи)

*lunga*

У - несть е-го! подать ков-ры другі-е!

Ю-диѡ ты съ нами весе-

лись, ни-руй! Те - бя я такъ воз-вы-шу въ мі-рѣ какъ ни-ко - го и больше

Юдиѡ.

Не дол-го бу-детъ э - то царство!

чѣмъ ца-ри - цей!

Нѣтъ вѣч-но! на-всег-

да! Послушай. Маги мнѣ твердили, Что съ женщиной мой жребій свя-занъ —

Ты э-та женщина, — ты э-то знай от-нынѣ И къ новой жи-зни приго-товься.

*And = 6*  
Maestoso assai.

Ко-гда вер - нем - ся въ Ва - ви -

лонь — Я при - не - су - ту - да въ - нецъ надъ цѣ-ло-ю все - лен - ной —

Что-ж? по-ло - жить е-го пе-редь пре-

*p*

столомъ, гдѣ дремлетъ Ассирійскій царь?! Не для то - го ра-бо - таль О-ло-

*ff*

*ff*

фернь! Нѣтъ! на пре - столъ я ся-ду самъ ца-ремъ! И ты со мой, Ю -

*f*

*dolce*

*f*

*ff*

*p*

Аgitatissimo.

дифъ, — ца - ри - ней!

*p*

## ЮДИНЬ (про себя, тревожно)

Са - та - на, са - та - на! не слы - ни миѣ о - чей, не вол -

*p*

нуй мо - ю грудь!.. Се про - ро - ка сло - ва пре - до мно - ю сбы -

*sf*

лись: „Я на не - бо взой - ду — свой пре - столь у - твер - жу вы - ше

*p*

солн - ца и звѣздъ! Но гор - ды - ню грѣ - ха по - ка - ра - етъ Гос - подь!



Lento maestoso.

Maestoso.

ОЛОФ. (Нѣжно обнимая Юдиѣ, которая все отклоняетъ его ласки.) И ты со мной раз - дѣ - лишь все...

Раз - дѣ - лишь все, Ю - диѣ... Надъ на - ми не - бо со звѣз - да - ми,

подъ на - ми въ пра - хѣ, въ пра - хѣ всѣ на -

ро - ды - О - динъ пре - столъ, о - динъ вла - ды - ка на зем - лѣ... для

ЮДИТЪ. (Быстро вѣстаетъ съ мѣста и идетъ къ авансценѣ)

*Più mosso agitato assai. f*

Гос -

встѣхъ онъ бу-детъ Царь и жрецъ; и Богъ!

нодь

Из - - ра - и - ля!

не

мед

ли

пра

вымъ

гнѣ

вомъ

и

*f*

гро - ма - ми гор - ды - ню

со - кру - ши!

*f*

Ви - на!

*dim.*

О - динъ пре - столъ, о - динъ вла - ды - ка на зем -

*p*

**ВАГОА.**  
*sempre p*

Ког - да ус - та рас - кро - етъ О - ло - фернѣ, зем - ля и не - бо

**ОЛОФ.**

лъ...

**ХОРЪ.** Ког - да ус - та рас - кро - етъ О - ло - фернѣ, зем - ля и не - бо

*pp*

*ppp*

**ЮДИОЪ.** *sotto voce*

Онѣ преис - полненѣ духомѣ сата - ны!

Отъ

**АВРА.**

**ВАГОА.**

Онѣ преисполненѣ духомѣ сатаны!

въ страхѣ внем - лютъ!

въ страхѣ внем - лютъ!

словъ его, душа при-ходитъ въ содр - га - нье!.. О ско - роль

отъ словъ е - го, ду - ша при-ходитъ въ содр - га - нье!.. О

ОЛОФ. И мы без -

О - - - динъ, о -

казнь е - му по - шлешь?! О

ско - - роль казнь е - му по - шлешь?! О

силь - ны - е ра - бы, мы въ стра - - хѣ, въ стра - - хѣ

динъ владыка на зем - лѣ, о - динъ, о - динъ для

свѣта ОЛОФЕРНА. И мы без -



ско - роль казнь ————— е - му, е - му по - шлешь?!



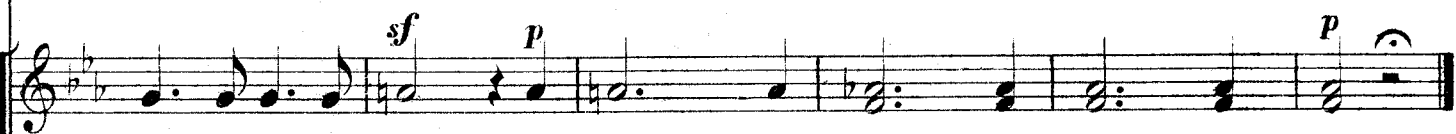
ско - роль казнь ————— е - му, е - му по - шлешь?!



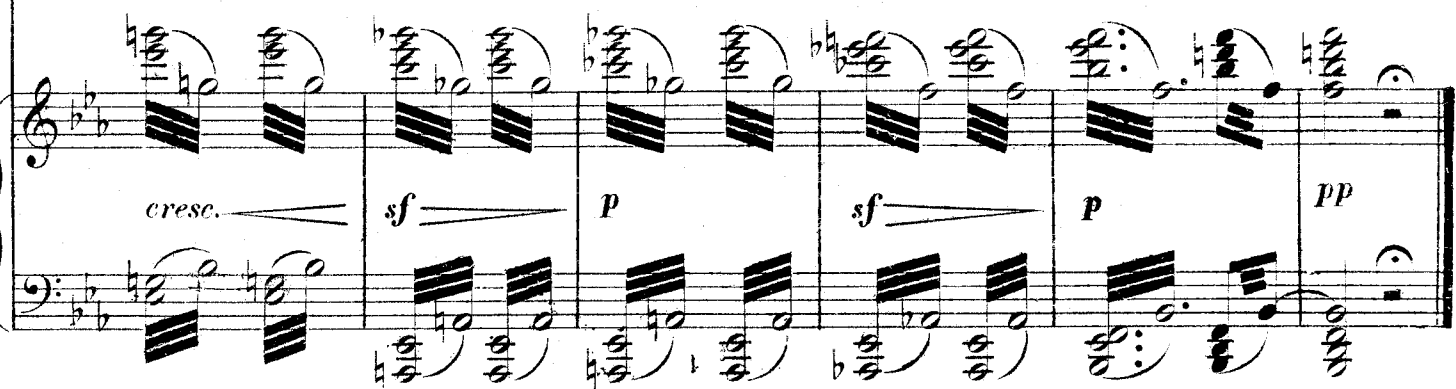
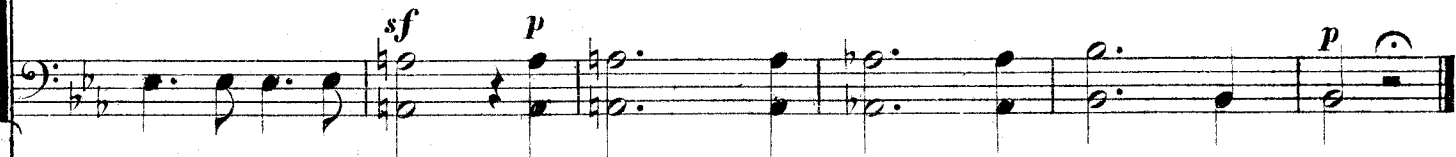
ждемъ сво - ей судь - бы, мы въ стра - хѣ ждемъ своей судьбы!



всѣхъ онъ будетъ Царь, для всѣхъ онъ будетъ Царь и жрецъ и Богъ!



силь - ные ра - бы, мы въ стра - хѣ ждемъ сво - ей судь - бы!



**ФИНАЛЪ 4<sup>ГО</sup> АКТА**

„ГДѢ ЖЪ ТЫ ЕВРЕЙКА“

изъ оперы

**ЮДИОБЪ.**

А. Н. СѢРОВА.

Ноты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)Переложение  
Г. О. ДЮТНА.**Allegro con fuoco.****PIANO.***p***ОЛОФЕРНЪ** (Встаётъ съ мѣста и идетъ на авансцену.)

Гдѣ-жъ ты

Ев - рей - ка?

**нар****ff** (Нѣжно беретъ Юдиобъ за руку)

Что жъ ис - пу - га - лась?

Вѣ - ч - но от - ны - нѣ пей, ве - се -

8.....

**f****ff**

лись! 8.....: Вѣч - но со мно - ю

*sf* *p*

юдиѣ. Poco più mosso.  
пей ве - се - лись! Нѣтъ, не для

*sf*

при-хо-ти здѣсь я съто - бо - ю Вѣка - ру ев - ре - ямъ

Путь твой къ Си - о - ну Я у - ка - жу!

*p*



ОЛОФЕРНЪ  
Moderato

(Стараясь обнять Юдью)

Найдемъ и са-ми э-тотъ путь!

А ты—мо—

*ff con impeto*

Темпо I.

я! мо—я! Ку—да уйдешь от—сю—да?

8

*ff*

8

ЮДИОБЪ

О Богъ из - ра - и - ли!

ОЛОФЕРНЪ

Пѣть! Бо - га ты за - будь! И

(Восторженно)

толь - ко знай ме - ня!!

Во -

Maestoso assai.

ликъ І - е - го - ва! Царь не - ба и зем - ли!!

## Allegro.

(гнѣвно)

Чѣ -

*tr*  
*ff con impeto*  
*cresc.*  
*ff*

ГО ЖЬ ТЫ МЕД - ЛИШЬ      НЕ ХО - ЧЕШЬ?! НѢТЬ? ТАКЪ ПРОЧЬ СТУ - НАЙ КЪ СВО - ИМЬ! Я

*ff*

(въ ужасѣ)

У - ТРОМЪ?!  
тамъ те - бя най - ду и у - тромъ... да! за - втра гря - нуть

*pp*  
*mf*

тру - бы!

Раз -

*pp*  
*mf*

до - лье для ме - ча! И

ка - мя не о - ста-вимъ на ка - мя мы у васъ!

Ев-ре - евъ, женъ и старцевъ До кор-ня и - стре -

биль, Гру - дныхъ мла-ден - цевъ ва - шихъ О

сть - ны раз - моэ - жнть! И нврь се-бѣ у -

стро-имъ Не - слы-хан-ный до - селъ,

un poco più lento.  
На мер - зкихъ ва-шихъ тру - пахъ!

И по ло-котъ... Ч по ло-котъ въ кро - ви!..

ЮДИӨЪ (въ ужасѣ)

ОЛОФ.



О! Богъ Из - ра - и - ля! По - смо - тримъ, что онъ ска - жетъ!

ЮДИӨЪ (Рѣшительно)



Нѣтъ, О - ло - фернъ, я о - ста - юсь съ то - бой О - бѣтъ свой



вы - полню, а послѣ... Вся по - ко - рюсь те - бѣ...



Послѣ?..

## Allegro appassionato.

## ОЛОФЕРНЪ

*dolce assai*

(Чрезвычайно страстно, разнѣженно)

*mf* Ты о - ста - ешь - ся, *pp* О, го - лу -

би - ца! Сла - ще ты мир - ра,

*pp*

Сла - ще ви - на!

*pp* О го - лу - би - ца! Сла - ще ты

мир - ра, Сла - ще ви - на!

Зла - то о - фи - ра, Бран - ну - ю

*ff* сла - ву Все за тво - ю кра со - ту и от -



(про себя)  
 Богъ мнѣ по -  
 дамъ!  
 Зла - то о - фи - ра,  
 мо - жетъ! Стра - шно - е  
 Бран - ну - ю сла - ву Все за тво -  
 дѣ - ло Я со - вер - шу!  
 ю кра - со - ту я от - дамъ!  
 8.....  
 8.....  
 8.....

*P.*

Э - - - то - ю но - - - чью

Да! за тво - ю кра - со - ту я от -

Стра - - - шно - е

дамъ, Да! за тво - ю кра - со -

дѣ - - - ло Я со - вер -

ту я от - дамъ!

*pp*

(Юлиа ускользает из объятий Олоферна; он опускается на ложе, около стола.)

шу!

ОЛОФ.

О-нять про - ти-вится! Сколь - зну-ла какъ змѣ - я!.. Да

нѣтъ!

Пусть Богъ прійдетъ твой самъ — Изъ рукъ моихъ от - нять те-бя...

Сю - да! Ю - дить! Ев -

*p cresc.*

рей - ка! О-ни тебя скрыва-ют! Кто? О-ни! мо-и ра-

*sf*

бы, со-ба-ки, черви!...

(взмахивает мечемъ)

*f* *ff*

1 2

Да я ихъ въмигъ единый сокру-

*ff* *ff*

3 4

(Снова взмахиваетъ мечемъ; всѣ разступаются)

шу!...

**ff**

(Увидѣвъ Юдиѣ)

А! вотъ ты здѣсь, Юдиѣ! при-ближся!..

(Отъ сюда, до конца говорить какъ въ бреду)

Ты имъ не до-вѣ-рай! Они под-

**ff****p**

куп-ле-ны! Ихъ ва-ви-лонскій Царь самъ под-ку-пилъ,

Бо-ит-ся О-ло-

*pp*

фер-на! Кто говорит тамъ: „Вави-лонскій Царь?“ Чего ты хо-чешь?

*sfp*

*f*

Царь Вави-лонскій - я! И нѣтъ царя дру - га-го во все - лен - ной!

*ff*

?

Тамъ въ вави - ло - нѣ есть кра - моль - никъ, са-мо -

звѣ - нець; Я по-ка - жу ему кто на-сто - я - щій Царь!

ско-рѣ - е тру-бы! въ бой!

Что э-то? гдѣ жь вра - ги?! Не ви-жу! свѣту!..

*lento* *più agitato*

свѣту!.. Ю-дѣи!.. не о-ста - вляй ме-ня! О-ни те-бя у-

*f* *p* *pp*

бьютъ, у кра-дутъ! Охъ тя-же-ло!.. Ю-дѣи!.. Юдѣи! А!... А!...

(Мечъ выпадаетъ изъ его ру-ки, онъ падаетъ замертво, къ ногамъ Юдѣи)

ЮДИОБЪ (Содогааясь)

*Lento*

Онъ уми \_раетъ?!

ВАГОА (Тихо, почти шопотомъ до конца сцены)

О нѣтъ! сънимъ такъ всегда ког \_да онъ нѣтъ, мы знаемъ, будетъ.

*ff**pp**pp**pp*

8.....

буря - безъ кро \_ви рѣдко о \_бѣй \_дется. Но сонъ е \_му всѣ силы возвратитъ И

*pp*

8.....

8.....

 $\frac{1}{2}$ 

(По знаку Вагоа, рабы относятъ Олоферна къ его ложу) ЮДИОБЪ (въ раздумьи)

Да! бла \_годатный, крѣпкій

завтра онъ и борзѣи ве \_сель встанетъ...

Tromboni

*p**p*

8.....



сонъ!.. не разбу - ди-те же е - го! (Лугаво)

Ты сънимъ о - ста-нешься, ко - нечно, И по - ве -

(Поспѣшно и повелительно)

Всѣ, кромѣ э - то - го!

(Свита и рабы уходятъ)

лишь намъ у - да-лится? Мы вхо - ды всѣ запремъ...

Намъ раз-рѣ-шенъ свободный входъ и вы-ходъ!..

(улыбаясь)

По - ве - лѣ - вай! Ты здѣсь ца -

(про себя)

До завтра! съ-рас-свѣ-томъ ты яв-вить ев-  
ри-ца! За-тѣмъ...до завтра!

*p* (уходить)

*pp* *ppp*

(Рабы гасятъ свѣтильники—кромя одного у самого ложа Олоферна и ухо-  
рейку не-ре-ста-нешь!..

*p*

дять. Спена почти темна)

Вотъ о-на! э-та страшна-я ночь! мо-е бѣд-но-е сердце тре-пе-шетъ!..

*diff. cresc.*

И подымет-ся-ль эта ру-ка Человѣка убить...чело-вѣ-ка геро-я!

*pp* *mf cresc.*

Я рос-ла во свя-

*sf* *pp* *pp*

той ти-ши-нѣ, А те-перь я и-ду на у-бій-ство

*cresc.*

*piu mosso agitato*

Да, Авра-а!.. я

АВРА

Ди-тя мо-е, о-по-мнись О -

*pp*

по-мню!.. Твер - да въ своемъ пу - ти!..

ставъ грѣ-ха пу - ти!.. Твой грѣхъ Господне

О, да! Господне мщенье... на грѣ - шни-ка па - деть 0

мще - нье на всѣхъ насъ на - ве - деть!..

*Meno mosso.*

Боже! дай мнѣ си-лы и ру-ку поддержи — И въ сердцѣ страхъ невольный, про-

C. 1. 1. 1.

сти Господь, прости!.. Ны́тъ, А-вра, я од - на останусь съ О-ло-ферномъ! И -

*ppp*

ди! мо-ли-ся здѣсь, о-коло шатра! Я позо-ву те-бя!

*lunga*

*pp*

(Авра въ уныніи уходитъ. Юдееъ заглядываетъ  
спитъ-ли Олофернъ; въ сильной душевной борьбѣ)

(Преклоняетъ колѣна)

Го - сподь от - цовъ моихъ,

*p*

*f*

Богъ си - лы, Богъ по - бѣ - ды! Спа -

*f*

СИ ТВО - ИХЪ СЫ - НОВЪ, НИ -

звер - гни не - че - стив - ца! Го - сподь от - цовъ моихъ, Го -

сподь от - цовъ моихъ, Богъ

СИ - - - лы! под - крѣ - пи!

*ff* *lunga* *ff* *ff*

*Grave maestoso.* (Юдифь выходит из-за завѣсы, блѣдная, въ изнеможеніи опираясь на окровавленный мечъ)

*pp* *pp* *pp* *ff*

*pp* (Кличетъ слабымъ голосомъ)

А - вра!..

(Авра входитъ унылая; по знаку Юдифи идетъ къ ложу Олоферна и увидя отсѣченную голову Олоферна падаетъ къ ногамъ Юдифи.)

Из -

*ppp* *pp* *sff*

(По знаку Юдифи, прячетъ голову въ мѣшокъ)

бран - ни - ца Го - сподня!

*Allegro.*

*ff* *ff*

Presto.

Ско - рѣй — къ сво - имъ, — къ сна -  
къ сна -

(d. = d)

сен - но - му на - ро - ду!...  
сен - но - му на - ро - ду!...  
Съно - бѣ - до - ю вѣру -

*f*

(Быстро уходить)  
кахъ!  
рал - лен - тан - до  
КОНЕЦЪ 4 ГО ДѢЙСТВІЯ



# ХОРЪ ГОЛОДАЮЩИХЪ.

„ЕСЛИ ВЪ НЕСЧАСТІИ, ВЪ ТЯЖКИХЪ МУЧЕНІЯХЪ“

изъ оперы

## ЮДИӨЪ.

А. Н. СЪБРОВА.

Переложение  
Г. О. ДЮТША.

*Largo assai.*

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system is marked *Largo assai.* and **PIANO.** with dynamics *pp* and *p*. The second system includes *m.g.* (mezzo-giochi) and *ff* (fortissimo). The third system is marked *espressivo dolente* and includes *ff*, *p*, *sf* (sforzando), and *pp*. The fourth system includes *sf*, *pp*, and *p*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

First system of musical notation for piano. The treble staff contains melodic lines with slurs and accents, marked with *sf* (sforzando) and *pp* (pianissimo). The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines, marked with *p* (piano).

Second system of musical notation for piano. The treble staff features sustained chords and melodic fragments, marked with *p*. The bass staff continues the harmonic texture with chords and moving lines, marked with *sf* in some measures.

Third system of musical notation for piano. The treble staff has sustained chords, marked with *p*. The bass staff features more active melodic and harmonic movement, marked with *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Fourth system of musical notation for piano. The treble staff has sustained chords, marked with *p*. The bass staff features active movement, marked with *p*, *pp* (pianissimo), and *ppp* (pianississimo) towards the end of the system.

Ес - ли въ не - сча - сті - и      Вътяжкихъ му - че - -

Ес - ли въ не - сча - сті - и      Вътяжкихъ му - че - -

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) with lyrics in Russian. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "Ес - ли въ не - сча - сті - и      Вътяжкихъ му - че - -". The piano part features chords and melodic lines, with dynamic markings like *p* and *pp*.

нѣяхъ      Богъ      насъ      по - ки - нулъ

нѣяхъ      Богъ      насъ      по - ки - нулъ

The second system continues the musical score with five staves. The vocal parts and piano accompaniment continue. The lyrics are: "нѣяхъ      Богъ      насъ      по - ки - нулъ". The piano part includes chords and melodic lines, with dynamic markings like *p*.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Вокальные партии имеют следующие тексты:

Өи - мі - а - мы и мо - ли - твы Для не - го мы,  
 Для не -  
 Өи - мі - а - мы и мо - ли - твы Для не -

Пiano part includes dynamics: *f*, *cresc.*, *ff*, *ff*, *p*.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Вокальные партии имеют следующие тексты:

для не - го мы пре - кра - тимъ! Вънемъ лю -  
 го, для не - го мы пре - кра - тимъ! Вънемъ лю - бви нѣтъ  
 го, для не - го мы пре - кра - тимъ! Вънемъ лю -

Пiano part includes dynamics: *ff*, *f*, and a triplet marked with a '3'.

бви нѣтъ, въ немъ нѣтъ правды, От - вра - тим - - ся отъ не -

Въ немъ нѣтъ правды!

бви нѣтъ, въ немъ нѣтъ прав - ды От - вра - тим - - ся отъ не -

бви нѣтъ, въ немъ нѣтъ правды,

*ff*

го! Въ немъ лю - бви нѣтъ, въ немъ нѣтъ

Въ немъ лю - бви нѣтъ, въ немъ нѣтъ

го! Въ немъ нѣтъ лю - бви нѣ - ту

Въ немъ лю - бви нѣтъ, въ немъ лю - бви нѣтъ, въ немъ нѣтъ

*cresc.*

прав - ды! Отъ вра - тим - ся отъ не - го!  
 прав - ды!  
 прав - ды! Отъ вра - тим - ся отъ не - го!  
 прав - ды!

*espress.*

*f* *p*

*f* *p* *fff* *pesante*

## АХІОРЪ.

The first system of the musical score for 'АХІОРЪ.' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It features a complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, creating a rapid, tremulous effect. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed above the piano staff.

(Все время сидѣвшій въ глубокомъ уныніи восклицаетъ съ ужасомъ про себя)

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics 'Къ Бо - го - хуль - но - му на - ро - ду ка - ра страш - на - я близ -'. The piano accompaniment continues with its rapid, tremulous texture. Dynamic markings include *f* (forte) and *p* (piano) on the piano staff, and *sfz* (sforzando) and *pp* (pianissimo) on the vocal staff.

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics 'ка!'. The piano accompaniment continues with its rapid, tremulous texture. Dynamic markings include *f* (forte) on the piano staff and *f* (forte) on the vocal staff.

The fourth system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics 'Нѣтъ на - дож - ды; нѣтъ спа - сенъ - я ги - бель напѣ го - то - ва'. The piano accompaniment continues with its rapid, tremulous texture. Dynamic markings include *p* (piano) on the piano staff and *pp* (pianissimo) on the vocal staff.

АХІУРЪ. Allegro alla breve.  $\text{♩} = \text{♩}$  del tempo precedente.

ВСѢМЪ!

О - тво - ряй - те во -

Cor.

О - тво - ряй - те во - ро - та ско - рѣ - е!

ро - та ско - рѣ - е!



По - ра намъ, по - кон - чить и

По - ра намъ по -

му - ки, и му - ки и жизнь! По -

По ра намъ по -

Мы о - бѣ - щали Ю -

кон - чить и му - ки и жизнь!

ра намъ по-кон-чить му - ки, му - ки и жизнь!

кон - чить и му - ки, му - ки и жизнь!

ди - өи нять толь-ко дней по-до-ждать и мо - лить - ся!

И при-не - сётъ намъ по - бѣ - ду Ю - дией Вѣней Го - сподь гово - рить,

о - на не об - ма - неть!

*f*  
Дол-го мы жда-ли на -

*f*  
Дол-го мы жда-ли на -

пра - - сно!

*f*  
Дол-го мы жда-ли на -

пра - сно! Ю -

пра - сно! Ю - диоъ из-мѣ - ни - ла да -

Trombe

диоъ из - мѣ - ни - ла да - вно, из - мѣ - ни - ла да - вно!

Ю - диоъ из-мѣ - ни - ла да - вно, да - вно!

вно! Ю - диоъ из-мѣ - ни - ла да - вно!

О - тво -

*f* *energico*

Луч -

О - тво - рй - те ско - рѣ - е во - ро - - та! Луч -

рй - те

*ff*

ше у - мремъ, у - мремъ отъ ме - ча!

ше у - мремъ, у - мремъ отъ ме - ча!

*ff* *ff* *fff*

*ff*

Дол-го мы жда-ли на - пра -

*ff*

Дол-го мы жда-ли на - пра -

*ff*

*fff*

АХІЮРЪ.

*p*

Вотъ и пять дней ми-но - ва - - ли, вотъ и шес -

сно!

сно!

*pp*

*pp*

та - я за - ря за - го - рѣ - лась.

Пу - скай о - тво - ря - ютъ во - ро - та ско - рѣ - е, по - ра намъ по -

Пу - скай о - тво - ря - ютъ во - ро - та ско - рѣ - е, по - ра намъ по -

*più f*

кон-чить и му-ки и жизнь! Пу-скай о-тво-ря-ютъ во-ро-та ско-

кон-чить и му-ки и жизнь! Пу-скай о-тво-ря-ютъ во-ро-та ско-

*più f**sf*

рѣ-е, по-ра намъ по-кон-чить и му-ки и жизнь! Пу-скай о-тво-

рѣ-е, по-ра намъ по-кон-чить и му-ки и жизнь! По-ра намъ по-



ра - ють во - ро - та ско - рѣ - е, по ра

кон - чить и му - ки и жизнь! По ра

*ff fff*

*ff fff*

*ff fff*

*ff*

*fff*

По - ра ————— намъ по - кон - - чить, по -

По - ра ————— намъ по - кон - - чить, по -

*ff*

ра намъ по - кон - - чить, по - ра намъ по - кон - -

ра намъ по - кон - - чить, по - ра намъ по - кон - -

чить и му - - ки, и му - - ки и жизнь!...

чить и му - - ки, и му - - ки и жизнь!...

## Grave maestoso.

ЖРЕЦЬ (входитъ) (грозяно)

Мо - щной де - си - - це - ю, гро - момъ и

мол - ни - ей васъ не - че - сти - выхъ Богу

по - ра - зить!

*sotto voce*

Скор - бнымъ мо - лень - - - ямъ не - - - бо не вне - - - млетъ!

Скор - бнымъ мо - лень - - - ямъ не - - - бо не вне - - - млетъ!

Въ жаж - дѣ жес - то - - - кой

Въ жаж - дѣ жес - то - - - кой

гиб - - нетъ на - родъ - - жаж - - да у -

гиб - - нетъ на - родъ - - жаж - - да у -

нар

жа - - снѣ - е вра - - жьихъ ме -

жа - - снѣ - е вра - - жьихъ ме -

вра - жьихъ ме -

ЖРЕЦЪ.

Ро - потъ у -

чей!

чей!

мол - - - кни!

Ро - - - потъ, ро - - -

- - - потъ у - мол - - - кни! Бо - - - га все - - - силь - на - го

бла - гость без - мѣр - на вѣѣр - нымъ сы - намъ!

Бо - га все - сль - на - го бла - гость без - мѣр - на!

Не - бо не - внем - летъ скорб - нымъ мо -

Скорбнымъ мо - лень - ямъ Скорб - нымъ мо -

**ff**

Ро - потъ у - мол - - ни у -

ле - - ни - ямъ не - - бо не внем - - летъ

ле - - ни - ямъ не - - бо не внем - летъ,

мол - - ни, ро - потъ у - мол - ни!

въ жаж - дѣ гиб - - нетъ на -

Въ жаж - - дѣ же - сто - - кой гиб - нетъ на -

Въ жаж - - дѣ гиб - нетъ на -

**f**

A.2610 G. 23



*f*  
 Съ жаркой мо - лит - во - ю, Теп - ло - ю вѣ - ро - ю,  
 родъ!  
 родъ!

*ppp*  
 въ прахъ передъ Го - сподомъ! Ру - ки воз - дѣ - немъ по - слѣ стра - да - - ній,  
 по - слѣ стра - да - - ній Вос -

*ppp*  
*pp*  
*pp*

кре - снетъ на - родъ!

*f* Вос - кре - снетъ на -

*f* Вос - кре - снетъ на -

*f* Вос - кре - снетъ на -

*piu cresc.*

родъ!

*p* съ жар - кой мо - лит - во - ю,

*p* съ жар - кой мо - лит - во - ю,

*p* съ жар - кой мо - лит - во - ю,

въ прахъ не - редъ Го - сподомъ,

*f*

*p*

.....

.....

Въпрахъ не-редъ Гос-по-домъ

теп - ло - - ю въ - ро - ю.

теп - ло - - ю въ - ро - ю.

*p maestoso assai sempre*

ру - ки воз - дѣ немъ! Въпрахъ не-редъ Гос - по-домъ съжар-кой мо -

лит - во - ю, сътеп - ло - ю въ - ро - ю пос - лѣ стра - да - ній вос -

*f* крес - - - нетъ, *f* вос - крес - - - нетъ, вос -

*Voc* -

*Voc* -

*Voc* -

*pp* *f*

*f* крес - - - нетъ на - - родъ!...

*f* крес - - - нетъ на - - родъ!...

*f* крес - - - нетъ на - - родъ!...

*ff* (грубы на спелъ за городской стѣной)

## Agitato.

Что слы - шимъ! что слы - шимъ?!

Что

ЮДИОБЪ *f* (за сценой)

Во - ро - та, во - ро - та от - крой - те!

По -

АВРА (за сценой)

Во - ро - та от - крой - те!

ОЗИЯ, ХАРМИЙ и ЖРЁЦЪ

Что слы - шимъ?!

Кто кли - четь?!

слышимъ?!

Кто кли - четь?

бѣ - да, по - бѣ - да! Хва - ли - те ле - го - ву!! Нашъ врагъ ни - зло -

*collo forte*

*p*

жень!

*ff*

Во - ро - та от - крой - те!

*ff*

*Handwritten notes: "Handwritten notes" and "Handwritten notes" are present in the right margin.*

Пой - демъ...э - то го - лосъ Ю - ди - еи!

Пой - демъ...э - то го - лосъ Ю - ди - еи!

*Handwritten note: "Molto" is written above the first staff.*

*f* *piu f*

на кѣ намъ съпо-бѣ - дой и съне - ю Гос - подь!

О - на кѣ намъ съпо - бѣ - дой!

(Народъ со свѣтильниками въ рукахъ,

О - на кѣ намъ съпо - бѣ - дой, о -

на кѣ намъ съпо - бѣ - дой! О - на кѣ намъ съпо - бѣ - дой, о -

О - на кѣ намъ съпо - бѣ - дой, о -

*Con fuoco*

на къ намъ съ по - бѣ - дой и съ не - ю Гос - подь и

на къ намъ съ по - бѣ - дой и съ не - ю Гос - подь и

на къ намъ съ по - бѣ - дой и съ не - ю Гос - подь и

съ не - ю и съ не - ю Гос - подь !

съ не - ю и съ не - ю Гос - подь !

съ не - ю и съ не - ю Гос - подь !

**ff**



## СЦЕНА ЮДИИ И ХОРЪ.

„ВОТЪ ГОЛОВА ОЛОФЕРНА“

изъ оперы

## ЮДИОЪ.

А. Н. СЪРОВА.

Переложение  
Г. О. ДЮТША.

**Maestoso assai.** ЮДИОЪ

Вотъ голова О-ло-ферна!

Вотъ онъ могучій во-и-тель! Вотъ онъ владыка вселен-ной!.. Вотъ онъ Изра-и-ля

страхъ!

АХ ХОРЪ

О небо! Что я ви-жу!.. Ве-ликъ Из-ра-и-ля Гос-подь!

PIANO.

*f* *ff* *sf* *p* *f* *p*

## ХОРЪ НАРОДА.

*p* Вотъ голо-ва Оло-фер - - на!

Вотъ голо-ва Оло-

Вотъ онъ! глядите, гля-

*p* Вотъ голо-ва Оло-фер - - на!

*mf* Вотъ онъ! гляди-те! Вотъ онъ! гляди-те, гляди-те! Вотъ онъ! Гляди-те!

фер - - на! Гляди-те. Вотъ онъ! Гляди-те!

ди-те! Вотъ онъ! Вотъ онъ! глядите, гляди-те!

*f* Вотъ онъ, гляди-те, гляди-те!

Вня́тъ ты сы́намъ своимъ Бо - - же! Наши́мъ мо́льбамъ и сле - замъ!

Вня́тъ ты сы́намъ своимъ Бо - - же! Наши́мъ мо́льбамъ и сле - замъ!

Вня́тъ ты сы́намъ своимъ Бо - - же! Наши́мъ мо́льбамъ и сле - замъ!

*ff*

8.....:

ЮДИИЬ

Воз -

*p dolcissimo*

Вня́тъ ты сы́намъ своимъ Бо - - же! Наши́мъ мо́ль - бамъ и сле - замъ!

*p dolcissimo*

Вня́тъ ты сы́намъ своимъ Бо - - же! Наши́мъ мо́ль - бамъ и сле - замъ!

*p dolcissimo*

Вня́тъ ты сы́намъ своимъ Бо - - же! Наши́мъ мо́ль - бамъ и сле - замъ!

*p*

*pp*

дѣньте вы э-ту гла-ву на ко-нѣ, вра-гамъ покажи-те со-стѣнь вы е-ё, въсмя-

те-ньи и стра-хѣ вра-ги по-бѣ-гутъ!

ОЗІЯ

Воз-дѣ-немъ е-го мы гла-

**ВОИНЫ.**

Воз-дѣ-немъ е-го мы гла-

ву на ко-нѣ и со-стѣнь го-род-скихъ мы по-ка-жемъ е-ё, въсмя-

ву на ко-нѣ и со-стѣнь го-род-скихъ мы по-ка-жемъ е-ё, въсмя-

те - нѣи и стра - хѣ вра - ги по - бѣ - гутъ!

*Più mosso. f*

**ХОРЪ НАРОДА.**

те - нѣи и стра - хѣ вра - ги по - бѣ - гутъ!

*Più mosso. ff*

*Tromb*

те - нѣи и стра - хѣ вра - ги по - бѣ - гутъ!

те - нѣи и стра - хѣ, въ смяте - нѣи и стра - хѣ вра - ги по - бѣ - гутъ!

Въ смя - те - нѣи и

*f*

Più vivo.

*f*

Спа - се - нье, спа -

Спа - се - нье, спа - се - нье, спа -

Го - спо - ду сла - ва!

Спа - се - нье, спа -

Più vivo.

*ff*

се - нье! Го - спо - ду сла - ва!

Спа -

се - нье! Го - спо - ду сла - ва! Спа - се - нье, Спа -

се - нье! Го - спо - ду сла - ва!

Спа -

се - нье, спа - се - нье! Сла - ва Ю - ди - еи!

се - нье, спа - се - нье! Сла - ва Ю - ди - еи!

Сла - ва Ю - ди - еи, Не - бомъ из - бран - ной,

Сла - ва Ю - ди - еи, Не - бомъ из - бран - ной,

Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!

Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!

**f** Сла - ва Ю - ди - еи, Не - бомъ из - бран - ной,

**f** Сла - ва Ю - ди - еи, Не - бомъ из - бран - ной,

**f** Сла - ва Ю - ди - еи, Не - бомъ из - бран - ной,

**f**



Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!

Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!

Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!

Сла - ва дес - ни - цѣ, спас - шей на - родъ!

спас - шей на - родъ!

спас - шей на - родъ!

Grave, selenno.

*ff*

*f* ЭЛИАКИМЪ.

Кто про - тивъ Бо - га шель, то - го сра - зить Го - сподъ

*ff*

*con molto fuoco*

Кто противъ Бо - га шель, кто противъ Бо - га шель то - го сра - зить Господъ, то - го сра -

*ff*

*ff*

звѣть      Гос-подь!      Не-по-сти-жи-ма-я же-на!      Какъ, ты рѣ-

*mf* *p*

шила-ся безъ страха къ вер-те-пу льва идти о-дна?!      Онъ былъ би-

(съ ужасномъ)

*p* *Tromb.*

чемъ земныхъ пле-менъ      и вдругъ те-перь съ е-го-гла-вой, те-перь съ е-го гла-

*sfz* *sfp* *sfp*

ЮДИОБЪ.

Гос-подь бла-го-сло-вилъ ме-ня, Гос-

вой      ты невре-ди-ма возвра-ти-лась

*p* *sfp* *pp*

нодь бла - го - сло - вилъ ме - ня, кры - ла - ми ан - ге - ловъ по крылъ онъ и не -

8.....

*pp*

вре - ди - мой со - хра - нилъ!

АВРА.

Ю - диѣ, ты Я - или слав -

АХІОРЪ.

Я пре - кло - ня - юсь предъ то -

ЖРЕЦЪ.

Ю - диѣ, ты слав - нѣ - е Дев - во - ры род -

Та - инственной си - лой безъ бо - -

Та - инственной си - лой безъ бо - -

Та - инственной си - лой безъ бо - -

Та - инственной си - лой безъ бо - -

*f*

*p*

*p*

ный, род - ны - я до - ли - ны и го - ры ис - полне - ны сла - вы тво -  
 бо - ю ты намъ у - рокъ, ты намъ при - мѣрь!  
 ны - я до - ли - ны и го - ры ис - полне - ны сла - вы тво -  
 ю женщи - ны сла - бой ру - ко - ю мы спа - се - ны отъ вра -  
 ю, женщи - ны сла - бой ру - ко - ю мы спа - се - ны отъ вра -

pizz.

**Allegro assai.**

(За городской стѣною внезапно: сильный шумъ и грохотъ, отъ бѣгущихъ Ассиріянъ, колѣсницъ, скачущихъ коней и звука оружія. Нестройные крики войска.)

**ff** АБРА.

ей!

**ff** ЖРЕЦЪ.

ей!

**ff** га!

га!

Чу!

бранны\_е кли-ки раз\_

**Allegro assai.**

(Трубы за городской стѣною.)

(слѣва, дальше)

(справа ближе)

**ff**

Гу -

да\_лись и свистъ смертоносныхъ ме\_чей!

дѣтъ вся земля и тре-не-щѣтъ      отъ      то - по-та вражьи-хъ ко ней!

ОЗЬЯ (съ торжествомъ)

Я      толь-ко что съ-по-ля сра-же - нѣя, не -

мно-го тамъ нашихъ лег-ло!      Вра-говъ не-смыт-на-я си - ла не -

че - ла какъ бур - на - я мгла!

**ВОИНЫ.**

Вра - говъ вся несмѣт - на - я

*ff* По - бѣ - да!

**НАРОДЪ.**

*ff* По - бѣ - да!

*ff*

*ff*

си - ла ис - че - - зла какъ бур - на - я мгла!



# ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ХОРЪ.

„МЫ ПОБѢДИЛИ!“

изъ оперы.

## ЮДИФЬ.

А. Н. СЪРОВА.

Переложение  
Г. О. ДЮТНА.

*Allegro assai, animato molto.*

ХОРЪ.

(Народъ въ шумномъ ликованіи, снова бросается лобызать края одежды Юдифи.)

*Allegro assai, animato molto.*

PIANO.

*Animato.*

МЫ ПО - БѢ - ДИ - ЛИ!

*f*  
*Animato.*

Да! но по - бѣ - дой Всѣ мы о - бя - за - ны

толь - ко те - бѣ!

Мы по - бѣ - ди - ли!

Мы по - бѣ - ди - ли!

Да! но но - бѣ - дой Всѣ мы о - бя - за - ны

Да! но но - бѣ - дой Всѣ мы о - бя - за - ны

толь - ко те - бѣ, Всѣ мы о - бя - за - ны

толь - ко те - бѣ, Всѣ мы о - бя - за - ны

ТОЛЬ - - КО те - бѣ! Сла - ва Ю - ди - еи из -

ТОЛЬ - - КО те - бѣ! Сла - ва Ю - ди - еи из -

бран - ни - цѣ не - ба! Сла - ва Ю - ди - еи о -

бран - ни - цѣ не - ба! Сла - ва Ю - ди - еи о -



дной толь - ко ей!

Сла - ва Ю - ди - ей, Ю -

дной толь - ко ей!

Сла - ва Ю - ди - ей, Ю -

8.....

*ff*

*p dolce*

ди - ей, о - дной только ей!

Сла - ва Ю -

*p dolce*

ди - ей, о - дной только ей!

8.....

*sf*

*sf*

*p*

ди - ея из - бран - ни - цъ Не - ба! Сла - ва Ю -

Не - ба! Сла - ва Ю -

*dolce*

ди - ея о - дной толь - ко ей!

ди - ея о - дной толь - ко ей!

*dolcissimo*

Сла - ва Ю -

Сла - ва!

*p*

*poco ritenuto*

Сла - ва Ю -

из - бран - ни - цѣ Не ба,

ди - ей из - бран - ни - цѣ Не ба, Сла - ва Ю -

*poco ritenuto*

*p*

*a tempo*

ди - ей, о - дной только ей!

из -

ди - ей, о - дной только ей! Сла - ва Ю - ди - ей из -

*p*

*a tempo*

*p*

*sf*



*mf poco ritenuto* *f a tempo*

Сла - ва Ю - ди - еи, о - дной только

бран - ни - цѣ не - ба,

бран - ни - цѣ не - ба, Сла - ва Ю - ди - еи о - дной только

*mf* *f*

*poco ritenuto* *a tempo*

*p* *f*

*f poco ritenuto.* *ff a tempo*

ей! Сла - ва Ю - ди - еи о - дной только ей!

*f* *ff*

ей! Сла - ва Ю - ди - еи о - дной только ей!

*f* *ff*

*poco ritenuto* *a tempo*

*p* *ff*

Grave.

ЮДИОБЪ.

Бо - га вы толь-ко е - ди - на - го чти - те,

*sf* *p* *pp*

Онъ супо - ста - та раз - вѣ - яль что прахъ, Онъ супо - ста - та раз -

*cresc.* *p cresc.*

вѣ - яль что прахъ! Пой - те Е - го, вос - ку -

*f* *ff*

ре - ни - я жги - те, Онъ лишь е - ди - ный, вра - га низ - ло - жиль!

*pp*

Più largo.

Гос - по - ду

пой - те хва - лень - я, Пой - те зи -

жди - те - ли силъ!

Гос - по - ду

Гос - по - ду

*cresc.*

*f*

пой - те хва - лень - я,

Пой - те зи -

пой - те хва - лень - я,

Пой - те зи -

жди - те - ля силъ.

жди - те - ля силъ.

Maestoso.

Poco più mosso che il Grave.

Три-кра ты святъ нашъ

ле-го-ва не-со-кру-ши-мый

въ бра-ни! Ты

щить мо-ля-щим-ся,

ты спа - лил - ся надъ на -

ми *f* Зе - мля и но - бе -

са пол - ны ве - личья Тво - е - *ff*

го! *riten a piacere* Ты, Бо-же, внялъ мо - ле - ні - ямъ на - *p colla parte ff*

ро - - - да сво - е - го!

Три - кра - ты

Три - кра - ты

*colla parte* *a tempo* **ff**

святъ нашъ Іе - - - го - ва не -

святъ нашъ Іе - - - го - ва не -





сжа - лил - ся надъ на - ми!

я щим - ся те - бя! Ты

я щим - ся те - бя! Ты

*cresc.*  
Зе - мля и не - бе -

сжа - лил - ся надъ на - ми!

сжа - лил - ся надъ на - ми!

са  
 Зе - мля и не - бе - са пол -  
 Зе - мля и не - бе - са пол -  
 ны ве - ли - чья Тво - е -  
 ны ве - ли - чья Тво - е -  
 ны ве - ли - чья Тво - е -

*f*  
*p*  
*f*

**ЮДИТЬ.**

**Allegro animato.**

го!

**Ты, Боже, вняль**

**Ты, Боже, вняль**

**ABPA.**

 $f$ 

1

## АХІОРЪ и ХАРМІЙ.

*f* *l* *o*

7

**ТЫ, БОЖЕ, ВНЯТЬ**

Ты, Боже, вняла

## ОЗІЯ И ЖРЕЦЪ.

*f* *z* *z* *z*

ГО!

**Ты, Боже, вняль**

ro!

**ТЫ, БОЖЕ, ВНЯТЬ**

**Allegro animato.**

*P*

*J*

ff

мо - ле - ні - ямъ на -

мо - ле - ні - ямъ

Ты, Боже, вняль мо - ле - ні - ямъ на -

Ты, Боже, вняль мо - ле - ні - ямъ на -

8.....

*ff*

*ff*

*ff*

ро - да сво - е - го! на -

ро - да сво - е - го! на -

ро - да на - ро - да сво - е - го! на -

ро - да сво - е - го!

8.....

ро - да сво - е - го, на -

ро - да сво - е - го, на -

ро - да сво - е - го, на -

8.....

*ff*

ро - да сво - е - го! на -

ро - да сво - е - го! на -

ро - да сво - е - го! на -

ро - да сво - е - го! на -

8... 8...

**нар** *ff*

*fff* ро - да сво - е - го!

*fff* ро - да сво - е - го!

*fff* ро - да сво - е - го!

*fff* ро - да сво - е - го!

8... 8...

*fff*

КОНЕЦЬ ОПЕРЫ.